



PDF ONLINE
parkside-diy.com

MULTI-PURPOSE LADDER

(GB) (CY)

MULTI-PURPOSE LADDER

Instructions for use

(SI)

VEČNAMENSKA LESTEV

Navodilo za uporabo

(SK)

MULTIFUNKČNÝ REBRÍK

Návod na používanie

(RS)

MULTIFUNKCIONALNE MERDEVINE

Uputstvo za korišćenje

(AL) (MK)

SHKALLË MULTIFUNKSIONALE

Udhëzime përdorimi

(BG)

МУЛТИФУНКЦИОНАЛНА СТЪЛБА

Ръководството за използване

(HU)

MULTIFUNKCIÓS LÉTRA

Használati útmutató

(CZ)

MULTIFUNKČNÍ ŽEBŘÍK

Návod k použití

(HR)

MULTIFUNKCIONALNE LJESTVE

Upute za uporabu

(MK)

МУЛТИФУНКЦИОНАЛНА СКАЛА

Прирачник за употреба

(RO)

SCARĂ MULTIFUNCȚIONALĂ

Instrucțiuni de funcționare

(GR) (CY)

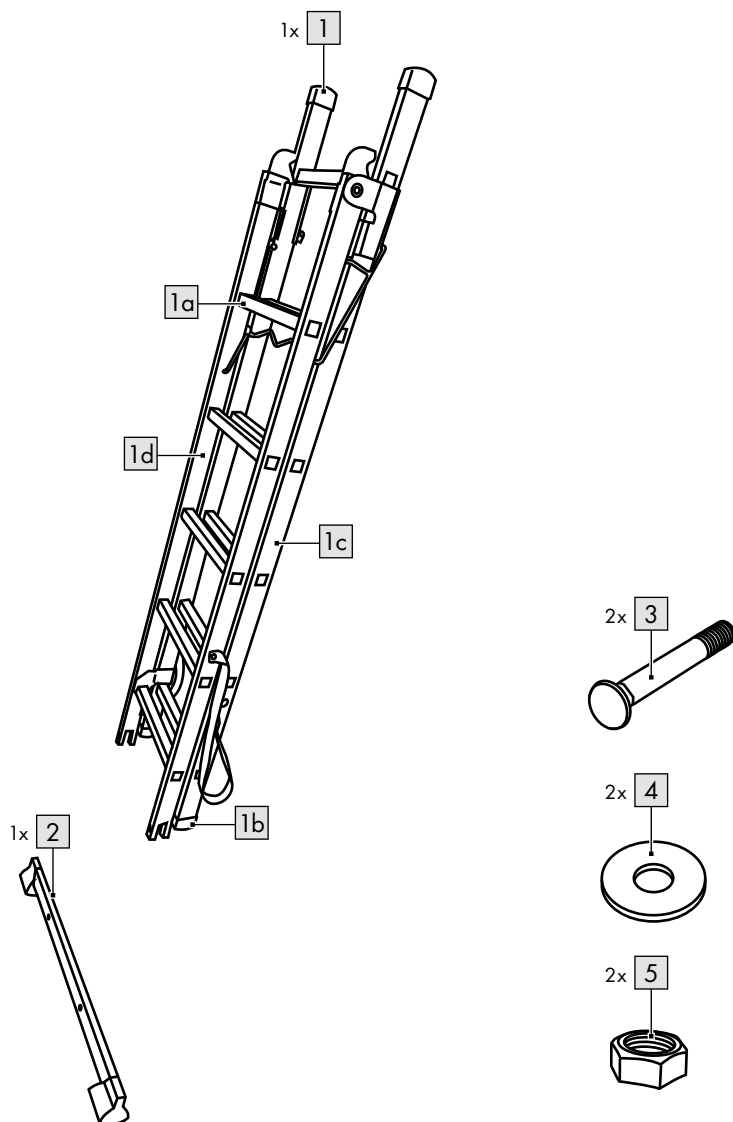
ΣΚΑΛΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΧΡΗΣΕΩΝ

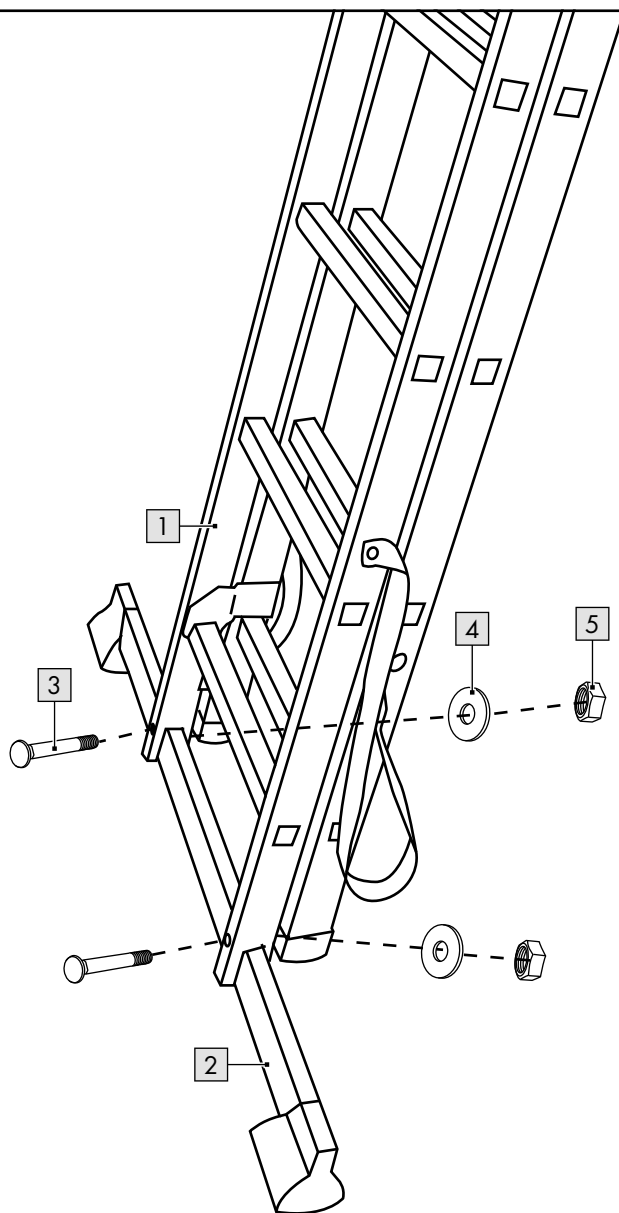
Οδηγίες χρήσης

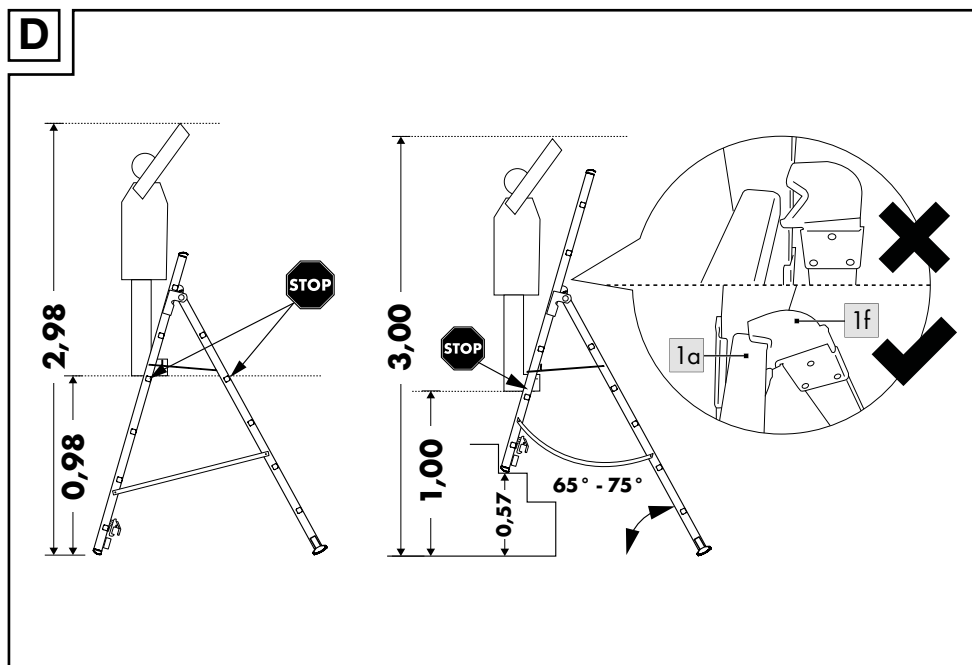
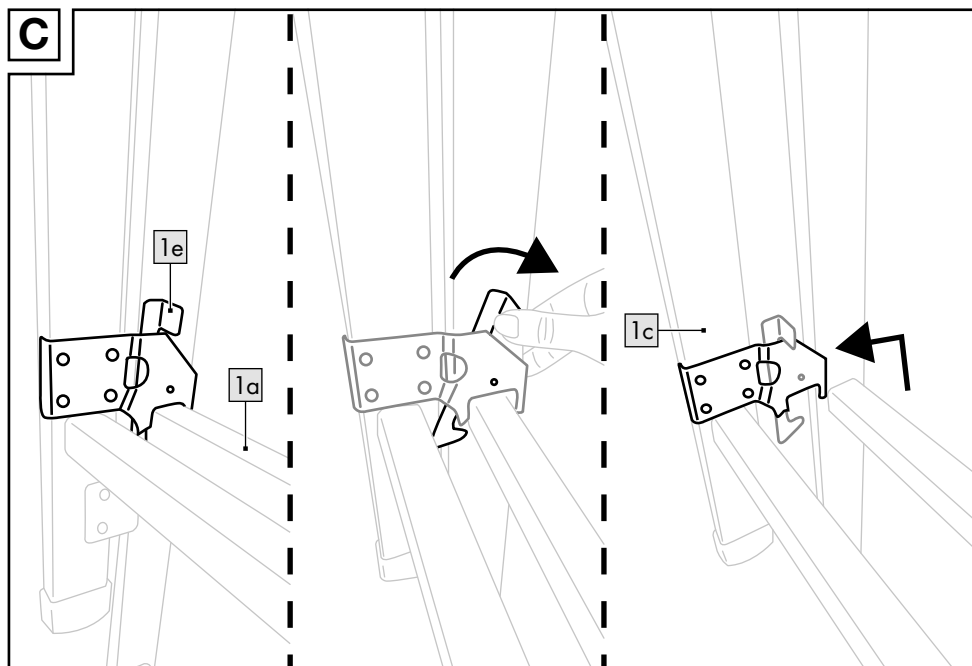
IAN 509604_2507

(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR) (RS)
(MK) (RO) (BG) (GR) (CY)

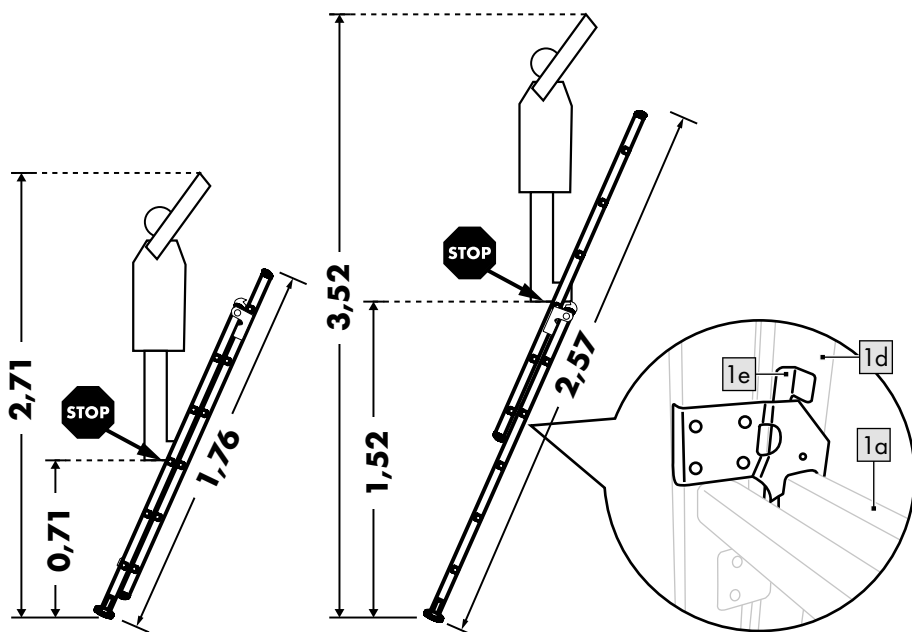
A



B



E



(GB) (CY)

Scope of delivery/	
Parts list	12
Technical data	12
Intended use	12
Symbols used/Safety	
instructions to prevent	
causing accidents	12
Danger to life!	16
Risk of injury to	
children!	16
Set-up	16
Use	16
Unlocking the product ...	16
For use as a stepladder ...	16
Unfolding the ladder	17
Folding up the ladder ...	17
For use as a lean-to	
ladder	17
List of parts to be	
checked	17
Repair and maintenance ...	18
Transport and storage	19
Cleaning	19
Disposal	19
Notes on the guarantee	
and service handling	20
Guarantee handling	21

(HU)

A csomag tartalma/	
Alkatrészek áttekintése	23
Műszaki adatok	23
Rendeltetésszerű	
használat	23
Használt szimbólumok/	
Biztonsági utasítások a	
balesetek okainak elkerülése	
érdekében	23
Életveszély!	27
Gyermekeknél	
sérülésveszély áll fenn! ...	27
Összeszerelés	27
Használat	27
A termék kireteszelése ...	27
Állólétraként való	
használat	28
A létra kinyitása	28
A létra összecsapása	28
Támasztólétraként való	
használat	28
Az ellenőrizendő alkatrészek	
listája	29
Javítás és karbantartás	30
Szállítás és tárolás	30
Tisztítás	31
Tudnivalók a	
hulladékkezelésről	31
A garanciával és a szerviz	
lebonyolításával kapcsolatos	
útmutató	31
Teendők garanciaigény	
esetén	32

SI

Obseg dobave/	
Opis delov	34
Tehnični podatki	34
Namenska uporaba	34
Uporabljeni simboli/Varnosti	
napotki zapreprečevanje	
vzrokov padcev	34
Smrtna nevarnost!	37
Nevarnost telesnih	
poškodb za otroke!	38
Montaža	38
Uporaba	38
Odklepanje izdelka	38
Uporaba kot dvokraka	
lestev	38
Razklapljanje lestve	38
Sklapljanje lestve	39
Uporaba kot prislonska	
lestev	39
Seznam delov za	
preverjanje	39
Popravilo in vzdrževanje ...	40
Transport in shranjevanje ...	40
Čiščenje	41
Napotki za odlaganje	
v smeti	41
Napotki za garancijo in	
izvajanje servisne storitve ...	42
Obdelava v primeru garan-	
cijskega zahtevka	43
Garancijski list	44

CZ

Rozsah dodávky/	
Přehled dílů	47
Technická data	47
Použití v souladu s	
určením	47
Použité symboly/	
Bezpečnostní pokyny pro	
vyločení příčin nehod	47
Ohrožení života!	51
Nebezpečí úrazu dětí! ...	51
Sestavení	51
Používání	51
Odblokování výrobku	51
Použití jako štafle	51
Rozložení žebříku	51
Složení žebříku	52
Použití jako opěrný	
žebřík	52
Seznam dílů, které mají být	
zkontrolovány	52
Opravy a údržba	53
Přeprava a skladování	54
Čištění	54
Pokyny k likvidaci	54
Pokyny k záruce a průběhu	
služby	55
Zpracování v případě	
záruční reklamace	56

SK

Obsah balenia/	
Prehľad dielov	57
Technické údaje	57
Používanie podľa určenia ...	57
Použitie symboly/ Bezpeč-	
nostné pokyny pre vyvarovanie	
sa príčinám úrazov	57
Nebezpečenstvo	
života!	61
Nebezpečenstvo	
poranenia detí!	61
Montáž	61
Používanie	61
Výrobok odblokujte	61
Používanie ako dvojité	
rebrík	62
Rozloženie rebríka	62
Zloženie rebríka	62
Používanie ako oporný	
rebrík	62
Zoznam dielov, ktoré sa	
musia kontrolovať	62
Oprava a údržba	64
Preprava a skladovanie	64
Čistenie	64
Pokyny k likvidácii	65
Pokyny k záruke a priebehu	
servisu	65
Priebeh v prípade	
záruky	66

HR

Opseg isporuke/	
Pregled dijelova	68
Tehnički podaci	68
Namjenska uporaba	68
Korišteni simboli/Sigurnosne	
upute kako biste izbjegli	
uzroke nezgoda	68
Opasnost po život!	72
Opasnost od ozljeda	
za djecu!	72
Montaža	72
Uporaba	72
Otključavanje	
proizvoda	72
Uporaba kao samostojeće	
ljestve	72
Rasklapanje ljestvi	73
Sklapanje ljestvi	73
Uporaba kao ljestve za	
naslanjanje	73
Popis dijelova za	
provjeru	73
Popravak i održavanje	74
Transport i skladištenje	75
Čišćenje	75
Uputa za zbrinjavanje	75
Napomene vezane za	
garanciju i usluge servisa ...	76
Obrada u slučaju	
reklamacije po	
jamstvu	77

RS

Obim isporuke/	
Pregled delova	79
Tehnički podaci	79
Namenska upotreba	79
Korišćeni simboli/Bezbedno-	
sna uputstva za izbegavanje	
uzroka nezgoda	79
Opasnost po život!	83
Opasnost od povreda	
za decu!	83
Montaža	83
Korišćenje	83
Otključavanje artikla	83
Korišćenje kao samostoje-	
će merdevine	84
Rasklapanje merdevina ...	84
Sklapanje merdevina	84
Korišćenje kao oslone	
merdevine	84
Spisak delova za proveru ...	84
Popravka i održavanje	85
Transport i skladištenje	86
Čišćenje	86
Napomene u vezi odlaganja	
u otpad	86
Napomene za garanciju i	
postupak za servisiranje ...	87
Obrada u slučaju	
reklamacije	88

MK

Содржина на пакувањето/	
Преглед на деловите	91
Технички податоци	91
Правилна употреба	91
Користени симболи/	
безбедносни инструкции	
за спречување несреќи ...	91
Опасно по живот!	95
Опасност од повреди	
за децата!	95
Монтажа	95
Употреба	95
Отклучување на	
производот	96
Употреба како стоечка	
скала	96
Отворање на скалата ...	96
Затворање на скалата ...	96
Употреба како скала на	
потпирање	96
Список со делови што	
треба да се проверат	97
Поправка и одржување ...	98
Транспорт и складирање ...	98
Чистење	99
Напомени за фрлање	99
Напомени за гаранција и	
сервисирање	99
Постапка во случај на	
барање за гаранција ...	101

(AL) (MK)

Përmbajtja e dorëzimit/ përmbledhje e pjesëve ...	103
Të dhëna teknike	103
Përdorimi i përcaktuar	103
Simbolet e përdorura/ udhëzimet e sigurisë për të parandaluar aksidentet: ...	103
Rrezik për jetën!	107
Rrezik lëndimi për fëmijët!	107
Montimi	107
Përdorimi	107
Zhbllokimi i produktit ...	107
Përdorimi si shkallë	108
Hapni shkallën	108
Mbyllja e shkallës	108
Përdorimi si shkallë e mbështetur	108
Lista e pjesëve që duhen inspektuar	109
Riparimi dhe mirëmbajtja	110
Transporti dhe ruajtja	110
Pastrimi	111
Udhëzime për asgjësimin	111
Udhëzime për garancinë dhe procedurat shërbimit	111
Procedura në rast garancie	112

(RO)

Cuprinsul livrării/Denumirea componentelor	114
Date tehnice	114
Utilizarea conform destinației	114
Simboluri utilizate/Instrucți- uni de siguranță pentru evitarea accidentelor	114
Pericol de moarte!	118
Pericol de rănire pentru copii!	118
Montajul	118
Utilizarea	118
Deblocarea articolul	118
Utilizarea pe post de scară dublă	119
Deschiderea scării	119
Plierea scării	119
Utilizarea pe post de scară simplă	119
Lista componentelor care trebuie verificate	119
Reparații și întreținere	120
Transport și depozitare ...	121
Curățarea	121
Instrucțiuni privind eliminarea	122
Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service	122
Procedura în situații de garanție	123

(BG)

Обем на доставката/	
Преглед на частите	125
Технически данни	125
Употреба по	
предназначение	125
Използвани символи/	
Инструкции за безопасност	
за пре дотвратяване на	
причини за злополуки ...	126
Опасност за	
живота!	129
Опасност от нараняване	
за деца!	129
Монтаж	130
Употреба	130
Отключване на	
продукта	130
Употреба като стояща	
стълба	130
Разгъване на	
стълбата	131
Сгъване на	
стълбата	131
Употреба като	
подпираща се	
стълба	131
Списък на частите, които	
трябва да се проверят ...	132
Ремонтиране и	
поддръжка	133
Транспортиране и	
съхранение	133
Почистване	134
Указания за отстраняване	
като отпадък	134
Указания за гаранцията	
и процеса на сервизно	
обслужване	135
Обработване на	
гаранционна	
претенция	140

(GR) (CY)

Παραδοτέος εξοπλισμός/	
Επισκόπηση	
εξαρτημάτων	142
Τεχνικά χαρακτηριστικά ...	142
Προβλεπόμενη χρήση	142
Χρησιμοποιούμενα σύμβολα/	
Υποδείξεις ασφαλείας για	
την αποφυγή αιτιών	
ατυχημάτων	143
Κίνδυνος-θάνατος!	146
Κίνδυνος τραυματισμού	
για τα παιδιά!	146
Συναρμολόγηση	147
Χρήση	147
Απασφάλιση	
προϊόντος	147
Χρήση ως σκάλα	147
Άνοιγμα σκάλας	147
Κλείσιμο σκάλας	148
Χρήση ως μονή σκάλα ...	148
Λίστα εξαρτημάτων προς	
έλεγχο	148
Επισκευή και	
συντήρηση	149
Μεταφορά και	
αποθήκευση.....	150
Καθαρισμός	150
Υποδείξεις ως προς την	
απόρριψη	151
Υποδείξεις σχετικά με την	
εγγύηση και τη διαδικασία	
σέρβις	151
Διεκπεραίωση σε	
περίπτωση αξίωσης	
εγγύησης	152

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery/ Parts list (fig. A)

- 1 x ladder (1) including
 - 11 x ladder rung (1a)
 - 2 x ladder foot (1b)
 - 1 x ladder leg (1c)
 - 1 x ladder leg with cross brace (1d)
- 1 x cross brace (2)
- 2 x screw (3)
- 2 x shim (4)
- 2 x screw nut (5)
- 1 x instructions for use

Technical data

Weight: 5.9kg

Maximum permissible load capacity: 150kg

EN 131



Date of manufacture (month/year): 12/2025

Intended use

This product has been designed for private use to help with climbing up both indoors and outdoors and can bear a maximum weight of up to 150kg. The product can be used to stand on to work for a short time.

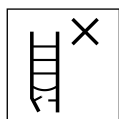
Symbols used/Safety instructions to prevent causing accidents



Warning, falling off the ladder



Follow the instructions



Inspect ladder upon delivery. Before use each time, do a

visual inspection of the ladder to ensure that it is undamaged and safe to use. Do not use a damaged ladder.



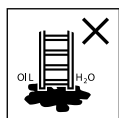
Maximum permissible load capacity



Do not use the ladder on an uneven or loose surface.



Avoid leaning out to the side.



Do not set up the ladder on contaminated ground.



Maximum number of users



Do not climb up or down while looking away.



Hold tightly onto the ladder while climbing up or down.

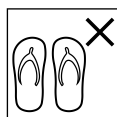
When working on the ladder, hold it firmly or if this is not possible take other safety measures.



Avoid jobs that put a lateral strain on ladders, e.g. drilling through solid materials sideways.



Do not carry/wear any heavy or cumbersome equipment when using a ladder.



Do not climb on the ladder wearing inappropriate shoes.

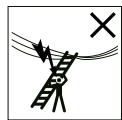


Do not use the ladder if you have physical limitations. Certain health conditions, taking of medications, and misuse of alcohol or drugs when using the ladder can lead to safety risk.



Warning, electrical hazard.

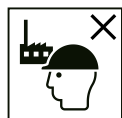
Ascertain all risks due to electrical equipment such as high-voltage overhead power lines



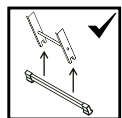
and other exposed electrical equipment and do not use the ladder if there is any risk posed by electric current.



Do not use ladder to bridge gaps.



Ladder not for professional use.



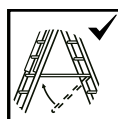
If a ladder with stabilising struts is delivered, and these struts are to be attached by the user prior to initial use, this must be indicated on the ladder and in the instructions for use.



Do not cross sideways from the stepladder to some other surface.



Open the ladder fully before use.



Use the ladder only with the spread stopper in place.



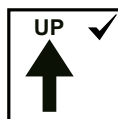
Horizontal surfaces similar to the platform of a stepladder but not designed for that purpose (e.g. a worktop made of plastic) must be clearly marked on the surface (if required for construction purposes).



Lean-to ladders with rungs must be leaning at the correct angle when in use.



Ladders used to reach areas at any great height must be pushed at least 1 m out away from the point of placement and secured if need be.



Use the ladder only when it is facing in the direction indicated for set-up (should this be required by its design).



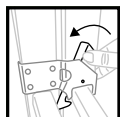
Do not lean the ladder against any unsuitable surfaces.



Do not use the top three steps/rungs of a lean-to ladder to stand on. The last metre of telescopic ladders may not be used.



Do not stand on the top two steps/rungs of a stepladder unless it has a platform or holder for knee/hand.



Locking devices must be inspected and fully secured before use if this does not happen automatically.

- Do not stay up on the ladder without taking regular breaks (tiredness is a risk).
- The ladder may never be moved from above.
- When transporting the ladder avoid damaging it by lashing it down, for example, and make sure that is suitably fastened/attached.

- Make sure that the ladder is suitable for the respective purpose.
- Do not use a ladder soiled by e.g. wet paint, dirt, oil, or snow.
- Do not use the ladder outdoors in unfavourable weather conditions, e.g. strong wind.
- For professional use, a risk assessment must be carried out taking into account the legal provisions in the country of use.
- When the ladder is placed in position, be aware of the risk of a collision with e.g. pedestrians, vehicles, or doors. Whenever possible, lock any doors (but not emergency exits) and windows in the work area.
- Do not modify the ladder's design.
- Do not move the ladder while standing on it.
- Take care when using the ladder outdoors in the wind.
- Use non-conductive ladders for work that must be done underneath electric cables.

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

Risk of injury to children!

- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, especially children, do not pull themselves up on the product.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.
- Cleaning and operator maintenance may not be carried out by children.

Set-up (fig. B)

Note: For assembly you will need a suitable spanner (not included in delivery).

1. Remove the packaging material.
2. Use the screws (3), shims (4) and screw nuts (5) to secure the cross brace (2) to the product (1).

Use

The product can be used either as a stepladder or as a lean-to ladder.

Risk of trapping fingers.

Mind your fingers when opening and closing the product.

Unlocking the product (fig. C)

- The product is secured to one of the rungs (1a) by the locking hook (1e).
- Pull the locking hook and raise the ladder leg (1c) slightly to unlock the product.

For use as a stepladder (fig. D)

Important: Pay attention to the heights for use, as shown in fig. D.

Unfolding the ladder

- 1.Unlock the product.
- 2.Extend the ladder leg (1c) as wide as possible from the ladder leg with cross brace (1d).
- 3.Secure the product by hooking both sides of the top rung (1a) of the ladder leg with cross brace into the recesses (1f) provided.
- 4.You can also place the ladder leg on a stair. Secure the product by hooking both sides of a rung of the ladder leg with cross brace into the recesses (1f) provided.

Important: As you do so, make absolutely sure to pay attention to the maximum use heights and the angles indicated.

Folding up the ladder

- 1.Tilt the product slightly towards the ladder leg with cross brace.
- 2.Press the ladder leg towards the ladder leg with cross brace until they are both touching. Use the locking hook to secure the product to the lowest rung of the ladder leg with cross brace.

For use as a lean-to ladder (fig. E)

Important: Select the heights for use as shown in fig. E.

- 1.Unlock the product and slide the ladder leg (1c) to the height desired.
- 2.Next, use the locking hook (1e) to secure the product to a rung (1a) of the ladder leg with cross brace (1d).
- 3.After using, push the ladder leg fully back in and with the locking hook secure the product to the lowest rung of the ladder leg with cross brace.

List of parts to be checked

When doing regular checks the following items must be taken into consideration:

- check that legs (parts standing upright) are not twisted, bent, warped, dented, cracked, corroded, or dilapidated;
- check that legs are in good condition to be used as fixation points for other parts;

- check that fasteners (welds, screws, bolts, etc.) are not missing, loose, or corroded;
- check that no rungs are missing and are not loose, heavily worn, corroded, or damaged;
- check that hinges between back and front sides are not damaged, loose, or corroded;
- check that the lock stays in horizontal position, no rear bars and corner braces are missing and are not bent, loose, corroded, or damaged;
- check that there are no rung hooks missing, damaged, loose, or corroded and that they can be hooked onto the rungs properly;
- check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and that they latch into the strut correctly;
- check that no ladder feet/feet caps are missing and that they are not loose, heavily worn, corroded. or damaged;

- check that the entire ladder is unsoiled (e.g. dirt, paint, oil, or grease);
- check that the locking catches (if there are any) are not damaged or corroded and that they function correctly;

Should any of the checks listed above prove unsatisfactory, the ladder should NOT be used.

Repair and maintenance

- Keep the product clean and free from foreign materials since these materials can destroy hinges and their functioning.
- Oil the hinging mechanism regularly.
- Repairs and maintenance of the product must be performed by a professional and in accordance with the instructions.

NOTE: A professional is someone who has the knowledge of performing repairs or maintenance work, by having attended

- a manufacturer's training session, for instance.
- For repair and replacement of parts such as feet, for example, it may be necessary to contact the manufacturer or dealer.

Transport and storage

- Improper handling of the product during transport and storage can lead to damage.
- Close the product up after use, for storage, and transport.
- Secure and fasten down the product during transport (e.g. on roof carriers or in the car) to prevent damage.
- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Do not store anything on the product.
- Store the product away from areas in which its condition might rapidly deteriorate (e.g. exposed to humidity, high temperatures, bad weather).

- Store the product in a position that helps it to stay upright (e.g. hanging on a ladder holder or lying on an even, clean surface).
- Store the product so that it cannot be tripped over or be in someone's way.

Cleaning

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations.

Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or

parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail.

If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.

- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other

manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com.

Select your country and use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 509604_2507

- ② Customer service
United Kingdom
Telephone: 08000518970
- ② Customer service Cyprus
Telephone: 80094242

Contact form at
parkside-diy.com
Location: Germany

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű
terméket választott. Haszná-
latba vétele előtt ismerkedjen
meg a termékkel.



**Figyelmesen olvassa
el az alábbi haszná-
lati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt is-
mertetett módon, a rendel-
tetésének megfelelően hasz-
nálja. Gondosan őrizze meg
a használati útmutatót. A ter-
mék továbbadásakor adja át
az összes kapcsolódó doku-
mentumot is.

A csomag tartalma/ Alkatrészek áttekintése (A ábra)

- 1 x létra (1), melyhez tartozik
 - 11 x létrafok (1a)
 - 2 x létratalp (1b)
 - 1 x létraszár (1c)
 - 1 x kereszttartós
létraszár (1d)
- 1 x kereszttartó (2)
- 2 x csavar (3)
- 2 x csavaralátét (4)
- 2 x csavaranya (5)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Tömeg: 5,9 kg

Maximális hasznos teher:
150 kg

EN 131



Gyártás dátuma
(hónap/év): 12/2025

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék beltéri és kültéri
mászási segédeszközként va-
ló magánhasználatra készült,
és legfeljebb 150 kg-ig terhel-
hető. A termék rövid időtar-
tamú tevékenységekhez állá-
si segédeszközként is hasz-
nálható.

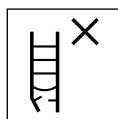
Használt szimbólu- mok/Biztonsági utasítások a balesetek okainak elkerülése érdekében



Figyelmeztetés,
leesés a létráról



Tartsa be az útmu-
tatóban foglaltakat

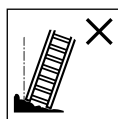


A kiszállítás után ellenőrizze a létrát.

Minden használat előtt vizuálisan ellenőrizze a létrát, hogy nincs-e rajta sérülés, és biztonságosan használható-e. Sérült létrát ne használjon.



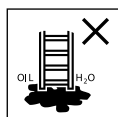
Maximális hasznos teher



Ne használja a létrát egyenetlen vagy laza felületen.



Kerülje az oldalirányban való kihajolást.



Ne állítsa a létrát szennyezett felületre.



A felhasználók maximális száma



Ne mászon fel vagy le a létrán a létrának háttal álló testhelyzetben.

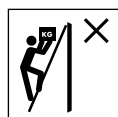


Fel- és lemászáskor erősen kapaszkodjon a létrán.

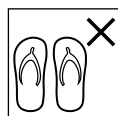
A létrán végzett munka során kapaszkodjon meg, vagy ha az nem lehetséges, tegyen más biztonsági intézkedéseket.



Kerülje az olyan munkákat, amelyek oldalirányú terhelésnek teszik ki a létrát – pl. szilárd anyagok oldalirányban történő fúrása.



A létra használata közben ne cipeljen nehéz vagy nehezen kezelhető felszerelést.



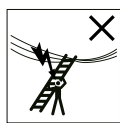
Ne mászon létrára nem megfelelő lábbelivel.



Fizikai korlátozottság esetén ne használja a létrát. Bizonyos egészségi állapotok, a gyógyszerhasználat, az alkohol- vagy kábítószer-fogyasztás biztonsági kockázatot jelenthet a létra használata során.



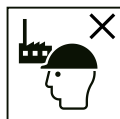
Figyelmeztetés, elektromos veszély. Határozza meg a munkaterületen lévő elektromos berendezések, pl. nagyfeszültségű



felsővezetékek vagy más szabadon hagyott elektromos berendezések által jelentett kockázatokat, és ne használja a létrát, ha az elektromos áram kockázatot jelent.

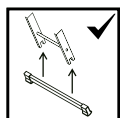


Ne használjon létrát áthidaló eszközként.



Nem iparszerű használatra

szánt létra



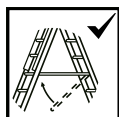
Ha a létrát stabilizáló kereszttartókkal szállítják, és ezeket a kereszttartókat a felhasználó első használata előtt fel kell szerelni, azt a létrán és a használati útmutatóban fel kell tüntetni.



Ne lépjen át az állólétráról oldalirányban másik felületre.



Használat előtt nyissa ki teljesen a létrát.



A létrát csak rögzített biztonsági távtartókkal használja.



Az állólétra platformjához hasonló, de attól eltérő funkciójú vízszintes felületeket (pl. műanyag munkatálca) a felületen egyértelműen meg kell jelölni (ha a kialakítás megköveteli).



A létrafokos támasztólétrákat megfelelő szögben kell használni.



A nagyobb magasságba való feljutásra szolgáló létrákat legalább 1 m-rel a kitámasztási ponton túlra kell tolni, és szükség esetén rögzíteni kell.



A létrát csak az előírt felállítási irányban használja (amennyiben a szerkezet megköveteli).



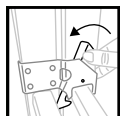
Ne támassza a létrát alkalmatlan felületekhez.



Ne használja a támasztólétra felső három lépcső-/létrafokát állófelületként. Teleszkópos létrák esetén ne használja az utolsó métert.



Ne használja az állólétra két felső lépcsőfokát/létrafokát plató és kéz-/térdtámasz nélkül állófelületként.



A rögzítőszerveket használat előtt ellenőrizni kell és teljesen biztosítani kell őket, ha nem történik meg automatikusan.

- Ne tartózkodjon túl sokáig rendszeres szünetek nélkül a létrán (a fáradtság veszélye).
- A létrát soha nem szabad felülről mozgatni.
- A létra szállításakor tegyen óvintézkedéseket a sérülésének megakadályozása érdekében (pl. kötözzé le), és gondoskodjon a

létra megfelelő rögzítéséről/elhelyezéséről.

- Győződjön meg arról, hogy a létra alkalmas az adott felhasználásra.
- Ne használjon olyan létrát, amely például nedves festékkel, szennyeződéssel, olajjal vagy hóval szennyezett.
- Ne használja a létrát kültéren, kedvezőtlen időjárási körülmények között, pl. erős szélben.
- A szakszerű használat biztosítása érdekében a használat országában érvényes jogszabályok figyelembe vételével kockázatértékelést kell végezni.
- A létra elhelyezésekor ügyeljen az ütközés veszélyére (pl. gyalogosokkal, járművekkel vagy ajtókkal). A munkaterületen lehetőség szerint zárja be az ajtókat (a vészkijáratokat nem) és az ablakokat.
- Ne végezzen átalakítást a létra szerkezetében.
- Ne mozgassa a létrát, miközben rajta áll.
- Kültéri használat esetén ügyeljen a szélerősségre.

- A feszültség alatt végzendő elkerülhetetlen munkálatokhoz használjon nem vezető anyagból készült létrákat.

Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.

Gyermekeknél sérülésveszély áll fenn!

- A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A gyermekek figyelmét különösen hívja fel arra, hogy a termék nem játék.
- Vegye figyelembe a gyermekek természetes játékösztönét és kísérletezési hajlandóságát. Előzze meg a termék rendeltetésének nem megfelelő helyzeteket és viselkedésformákat.
- A termék nem alkalmas arra, hogy rámászzanak, és nem játszszer! Gondoskodjon róla, hogy senki – különösen gyermek – ne húzza fel magát a termékbe kapaszkodva.

- A termék használaton kívül gyermekektől elzárva tartandó.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.

Összeszerelés (B ábra)

Megjegyzés: az összeszereléshez megfelelő csavarkulcs szükséges (nem tartozék).

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot.
2. A kereszttartót (2) a csavarok (3), csavaralátétek (4) és csavaranyák (5) segítségével rögzítse a termékhez (1).

Használat

A termék állólétraként vagy támasztólétraként használható.

Beszorulásveszély. A termék kinyitása és összezsukása közben vigyázzon az ujjaira.

A termék kireteszelése (C ábra)

- A termék a reteszelőkamppal (1e) létrafokhoz (1a) rögzíthető.
- A termék kireteszeléséhez húzza meg a reteszelőkampt, és kissé emelje meg a létraszárat (1c).

Állólétraként való használat (D ábra)

Fontos: vegye figyelembe a D ábrán látható használati magasságokat.

A létra kinyitása

1. Oldja ki a termék reteszelését.
2. Húzza ki a létraszárát (1c) a keresztartós létraszártól (1d) a lehető legnagyobb távolságba.
3. Rögzítse a terméket úgy, hogy a keresztartós létraszár felső létrafokát (1a) mindkét oldalon az erre szolgáló mélyedésekbe (1f) akasztja.
4. A létra szárát lépcsőre is állíthatja. Rögzítse a terméket úgy, hogy a keresztartós létraszár egyik létrafokát mindkét oldalon az erre szolgáló mélyedésekbe (1f) akasztja.

Fontos: ehhez mindenképp vegye figyelembe a maximális használati magasságokat és a megadott szögeket.

A létra összezsukása

1. Döntse a terméket enyhén a keresztartós létraszár irányába.
2. Nyomja a létraszárát a keresztartós létraszár irányába addig, míg össze nem érnek. Rögzítse a terméket a reteszelőkampóval a keresztartós létraszár legalsó létrafokához.

Támasztólétraként való használat (E ábra)

Fontos: vegye figyelembe az E ábrán látható használati magasságokat.

1. Oldja ki a termék reteszelését, és csúsztassa a létraszárát (1c) a kívánt magasságba.
2. Ezután a reteszelőkampóval (1e) rögzítse a terméket a keresztartós létraszár (1d) egyik létrafokához (1a).
3. Használat után csúsztassa vissza teljesen a létraszárát, és a reteszelőkampóval rögzítse a terméket a keresztartós létraszár legalsó létrafokához.

Az ellenőrizendő alkatrészek listája

A rendszeres ellenőrzések során a következőket kell figyelembe venni:

- ellenőrizze, hogy a száraz (függőleges részek) nincsenek-e meghajolva, elgömbülve, megcsavarodva, behorpadva, elrepedve, korrodálva vagy elkorhadva;
- ellenőrizze, hogy a más alkatrészek rögzítési pontjai körül a száraz jó állapotban vannak-e;
- ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek (például szegecs, csavarok, csapszegek) nem hiányoznak-e, nem lazák-e, illetve nem korrodáltak-e;
- ellenőrizze, hogy a létrafokok nem hiányoznak-e, illetve nem lazák, erősen kopottak, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy az első és a hátsó rész közötti kötések nem sérültek, lazák vagy korrodáltak-e;
- ellenőrizze, hogy a retesz vízszintes helyzetben marad-e, a hátsó sínek és a sarokmerevítők nem hiányoznak-e, és nem hajlottak, lazák, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy a lépcsőhorgok nem hiányoznak-e, nem sérültek, nem lazák vagy nem korrodáltak-e, és hogy megfelelően be lehet-e akasztani őket a lépcsőfokokba;
- ellenőrizze, hogy a vezetőkonzolok nem hiányoznak-e, nem sérültek, nem lazák vagy nem korrodáltak-e, és hogy megfelelően illeszkednek-e a szárhoz;
- ellenőrizze, hogy a létra talpak/lábsapok nem hiányoznak-e, illetve nem lazák, erősen kopottak, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy az egész létra mentes-e a szennyeződésektől (pl. szennyeződés, festék, olaj vagy zsír);
- ellenőrizze, hogy a reteszlélek (ha vannak) nem sérültek vagy korrodálódtak-e, és megfelelően működnek-e;

Ha a fenti ellenőrzések bármelyike nem ad kielégítő eredményt, a létrát NEM szabad használni.

Javítás és karbantartás

- Tartsa a terméket tisztán és idegen anyagoktól mentesen, mivel ezek az anyagok tönkretelhetik az illesztéseket és a működőképességet.

- Rendszeresen olajozza a csuklópontokat.
- A terméken végzett javítási és karbantartási munkákat csak hozzáértő személy végezheti, a gyártó utasításai szerint.

MEGJEGYZÉS: a hozzáértő személy olyan személy, aki rendelkezik a javítás vagy karbantartás elvégzéséhez szükséges ismeretekkel, pl. a gyártó tanfolyamán való részvétel révén.

- Az alkatrészek, például a száraz javításakor és cseréjekor szükség esetén forduljon a gyártóhoz vagy a kereskedőhöz.

Szállítás és tárolás

- A terméknek a szállítás és tárolás során történő szakszerűtlen kezelése sérülést okozhat.
- Használat után, valamint tárolás és szállítás előtt hajtsa össze a terméket.
- A sérülések elkerülése érdekében a szállítás közben (pl. tetőcsomagtartón vagy autóban) biztosítsa és rögzítse a terméket.
- A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.
- Ne tároljon semmit a terméken.
- Tárolja a terméket olyan helyektől távol, ahol az állapota – pl. nedvesség, magas hőmérséklet, időjárási hatásoknak való kitettség miatt – gyorsan romolhat.
- A terméket olyan helyzetben tárolja, amely segít annak egyenességét megtartani (pl. létraállványra függesztve vagy sima, tiszta felületre helyezve).

- A terméket úgy tárolja, hogy ne jelentsen botlás-veszélyt vagy akadályt.

Tisztítás

Csak nedves törölkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál.

A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül,

nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat.

A garanciából további jogok nem következnek. A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

Teendők garanciaigény esetén

Kérelme gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, hogy minden ügyintézésnél legyen kéznél a vásárlást igazoló bizonylat és a cikkszám (pl. IAN 123456_7890).
- A cikkszám a terméken lévı típustábláról, a cikken lévı gravírozásról, az útmutató címlapjáról (balra lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévı matricáról olvasható le.
- Mőködési hibák vagy egyéb meghibásodások esetén, kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a következıkben megnevezett szervizzel telefonon, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat, amelyet a parksidediy.com oldalon a Szerviz kategóriában talál.

- Ha egy termék hibásnak bizonyul, akkor azt, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk), valamint a hiba leírásával és a hibafellépés időpontjának megadásával együtt, ingyenesen elküldheti a megadott szerviz-címre.



A parkside-diy.com oldalon ezen a kézikönyvön kívül még sok más kézikönyvet

megtekinthet és letölthet. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja Önt. Válassza ki az országát, és a keresőfelület segítségével keresse meg a kezelési útmutatókat. Írja be a termék számát (pl. IAN 123456_7890), hogy hozzáférhessen terméke kezelési útmutatójához.

IAN: 509604_2507

 Magyarországi

ügyfélszolgálat

Telefonszám: 0680021647

Kapcsolatfelvételi űrlap a
parkside-diy.com oldalon

Székhely: Németország

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek.

Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave/ Opis delov (sl. A)

- 1 x lestev (1) vklj. s/z
 - 11 x prečke lestve (1a)
 - 2 x noga lestve (1b)
 - 1 x krak letve (1c)
 - 1 x krak letve s traverzo (1d)
- 1 x traverza (2)
- 2 x vijak (3)
- 2 x podložka (4)
- 2 x matica (5)
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Teža: 5,9 kg

Najvišja možna nosilnost:
150 kg

EN 131



Datum izdelave
(mesec/leto): 12/2025

Namenska uporaba

Ta izdelek je zasnovan kot pripomoček za vzpenjanje za notranjo in zunanjo uporabo za zasebno uporabo in ga je mogoče obremeniti do največ 150 kg. Izdelek se lahko uporablja kot stojalo za kratkotrajne dejavnosti.

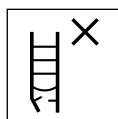
Uporabljeni simboli/ Varnosti napotki za preprečevanje vzrokov padcev



Opozorilo, padec z
lestve



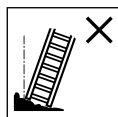
Upoštevajte navodila



Po dostavi lestev preverite. Pred vsako uporabo vizualno pregledajte lestev glede poškodb in zagotovite varno uporabo. Ne uporabljajte poškodovane lestve.



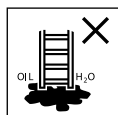
Najvišja možna nosilnost



Lestve ne uporabljajte na neravnih ali majavih tleh.



Preprečite nagibanje na stran.



Lestve ne postavljajte na onesnaženo podlago.



Najvišje možno število uporabnikov



Ne vzpenjajte se po lestvi in ne spuščajte se po njej z obrnjenim obrazom.



Pri vzpenjanju in spuščanju se trdno primite za lestev.

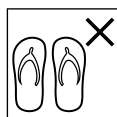
Pri delih na lestvi se trdno držite ali uporabite druge varnostne ukrepe, če to ni mogoče.



Preprečite delo, ki povzroča bočno obremenitev na lestvah, npr. bočno vrtanje skozi trdne materiale.



Med uporabo lestve ne nosite težke ali nerodne opreme.



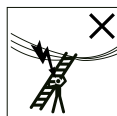
Ne vzpenjajte se po lestvi z neprimernimi čevlji.



Ne uporabljajte lestve, če imate fizične omejitve. Določena zdravstvena stanja, uporaba zdravil, zloraba alkohola ali mamil lahko povzročijo nevarnost pri uporabi lestve.



Opozorilo, nevarnost zaradi električnega toka.

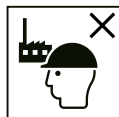


Ugotovite vsa tveganja, ki jih predstavlja električna oprema na

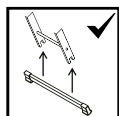
delovnem območju, npr. visokonapetostne daljnovode ali drugo izpostavljeno električno opremo, in ne uporabljajte lestve, kjer obstaja nevarnost zaradi električnega toka.



Lestve ne uporabljajte kot premostitev.



Lestev za neprofesionalno uporabo



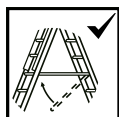
Če je lestev dobavljena s stabilizacijskimi traverzami in mora uporabnik te traverze pred prvo uporabo namestiti, mora biti to navedeno na lestvi in v navodilih za uporabo.



Z dvokrake lestve ne sestopajte bočno na drugo površino.



Pred uporabo lestev popolnoma razprite.



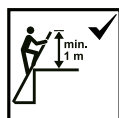
Lestev uporabljajte le z vstavljenim razpornim varovalom.



Vodoravne površine, ki spominjajo na ploščad dvokrake lestve (npr. plastično delovno odložišče), vendar niso zasnovane za to, morajo biti jasno označene na površini (če to zahteva konstrukcija).



Prislonske lestve s prečkami je treba uporabljati pod pravilnim kotom.



Lestve za dostop na večjo višino morajo biti iztegnjene vsaj 1 m nad prislonsko točko in po potrebi zavarovane.



Lestev uporabljajte le v določeni smeri postavitve (če je to konstrukcijsko pogojeno).



Lestve ne naslanjajte na neprimerne površine.

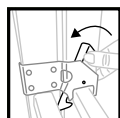


Zgornjih treh stopnic/prečk prislonske lestve ne uporabljajte kot stojne površine.

Pri teleskopskih lestvah zadnjega metra ni dovoljeno uporabljati.



Zgornjih dveh stopnic/prečk dvokrake lestve brez podesta in zadrževalne naprave za roke/kolena ne uporabljajte kot stojno površino.



Zaklepne naprave je treba pred uporabo preveriti in popolnoma zavarovati, če se to ne izvede samodejno.

- Ne ostanite predolgo na lestvi brez rednih prekinitev (utrujenost je tveganje).
- Lestve nikoli ne smete premikati od zgoraj.
- Pri transportu lestve preprečite škode, npr. na primer tako, da jo privežete in se prepričajte, da je pravilno pritrjena/nameščena.
- Prepričajte se, da je lestev primerna za posamezno uporabo.
- Umazane lestve, npr. z mokro barvo, umazanijo, oljem ali snegom, ne uporabljajte.
- Lestve ne uporabljajte na prostem v neugodnih vremenskih razmerah, npr. v močnem vetru.
- V kontekstu profesionalne uporabe je treba izvesti oceno tveganja ob upoštevanju pravnih predpisov v državi uporabe.
- Pri nameščanju lestve pazite na nevarnost trka, na primer s pešci, vozili ali vrati. Zaklenite vrata (vendar ne zasilnih izhodov) in okna v delovnem prostoru, če je mogoče.
- Ne spreminjajte konstrukcije lestve.
- Med stanjem na lestvi te ne premikajte.
- Pri uporabi na prostem bodite pozorni na veter.
- Za neizogibna dela pod električno napetostjo uporabljajte neprevodne lestve.



Smrtna nevarnost!

- Otrok nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.

Nevarnost telesnih poškodb za otroke!

- Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroke zlasti opozorite na to, da izdelek ni igrača.
- Upoštevajte otrokov naravni igralni nagon in pripravljenost za eksperimentiranje. Preprečite situacije in vedenje, ki niso predvidene za izdelek.
- Izdelek ni plezalna ali igralna naprava! Zagotovite, da se nobena oseba, zlasti otroci, ne vzdiguje ob izdelku.
- Ko izdelka ne uporabljate, ga morate shraniti izven dosega otrok.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.

Montaža (sl. B)

Napotek: Za montažo potrebujete ustrezni vijačni ključ (ni priložen v obsegu dobave).

1. Odstranite embalažni material.
2. Traverzo (2) pritrdite na izdelek (1) z vijaki (3), podložkami (4) in maticami (5).

Uporaba

Izdelek se lahko uporablja kot dvokraka lestev ali kot prislonska lestev.

Nevarnost zmečkanin. Pri razklapljanju in zlaganju izdelka pazite na svoje prste.

Odklepanje izdelka (sl. C)

- Izdelek je zaklenjen na prečko lestve (1a) s pomočjo zaklepnega kavlja (1e).
- Povlecite zaklepni kavelj in rahlo dvignite krak lestve (1c), da odklenete izdelek.

Uporaba kot dvokraka lestev (sl. D)

Pomembno: Upoštevajte višine uporabe, kot je prikazano na sl. D.

Razklapljanje lestve

1. Izdelek odklenite.
2. Povlecite krak lestve (1c) čim dlje od kraka lestve s traverzo (1d).
3. Zavarujte izdelek tako, da najvišjo prečko (1a) kraka lestve s traverzo obojestransko zataknete v za to predvidene odprtine (1f).
4. Krak lestve lahko postavite tudi na stopnišče.

Zavarujte izdelek tako, da eno prečko kraka lestve s traverzo obojestransko zataknete v za to predvidene odprtine (1f).

Pomembno: obvezno upoštevajte največje višine uporabe in navedene kote.

Sklapljanje lestve

1. Izdelek rahlo nagnite v smeri kraka lestve s traverzo.
2. Potisnite krak lestve proti kraku lestve s traverzo, dokler se oba kraka ne dotakneta. Zavarujte izdelek z zaklepnim kavljem na najnižji prečki kraka lestve s traverzo.

Uporaba kot prislonska lestev (sl. E)

Pomembno: upoštevajte višine uporabe, kot je prikazano na sl. E.

1. Odklenite izdelek in potisnite krak lestve (1c) na želeno višino.
2. Nato zaklenite izdelek z zaklepnim kavljem (1e) na eni prečki (1a) kraka lestve s traverzo (1d).

3. Po uporabi krak lestve ponovno popolnoma potisnite nazaj in zavarujte izdelek z zaklepnim kavljem na najnižji prečki kraka lestve s traverzo.

Seznam delov za preverjanje

Pri rednih pregledih je treba upoštevati naslednje:

- preverite, da kraka (pokončna dela) nista upognjena, ukrivljena, zvita, udrta, počena, zarjavela ali razpadla;
- preverite, ali sta kraka okoli pritrdilnih točk za druge dele v dobrem stanju;
- preverite, ali pritrdilni elementi (kot so zakovice, vijaki, sorniki) ne manjkajo, niso zrahljani ali zarjaveli;
- preverite, ali manjkajo prečke in ali niso zrahljane, močno obrabljene, zarjavle ali poškodovane;
- preverite, ali spoji med sprednjim in zadnjim delom niso poškodovani, zrahljani ali zarjaveli;

- preverite, ali zapah ostaja v vodoravnem položaju, zadnje tirnice in kotne opornice ne manjkajo, niso upognjene, ohlapne, zarjavele ali poškodovane;
- preverite, ali manjkajo kavliji prečk, in ali so poškodovani, zrahljani ali zarjaveli, in jih pravilno pritrdite na prečke;
- preverite, ali manjkajo vodilni nosilci, in ali so poškodovani, zrahljani ali zarjaveli in se pravilno za-skočijo v stranico;
- preverite, ali noge lestve/pokrovi nog ne manjkajo, niso zrahljani, močno ob-rabljeni, zarjaveli ali poško-dovani;
- preverite, ali je celotna les-tev brez onesnaženja (npr. umazanije, barve, olja ali masti).
- preverite, ali zaklepni zapa-hi (če obstajajo) niso poš-kodovani ali zarjaveli in ali pravilno delujejo;

Če kateri koli od zgornjih pregledov ni zadovoljiv, se lestve NE sme uporabljati.

Popravilo in vzdrževanje

- Izdelek naj bo čist in brez tujih materialov, saj lahko ti materiali uničijo zglobe in ovirajo delovanje.
- Redno naoljite zglobni mehanizem.
- Popravila in vzdrževalna dela na izdelku mora iz-vajati usposobljena oseba in v skladu z navodili proi-zvajalca.
OPOMBA: usposobljena oseba je nekdo, ki ima znanje za izvajanje popra-vil ali vzdrževanja, npr. z udeležbo na tečaju uspo-sabljanja, ki ga zagotovi proizvajalec.
- Pri popravilu in zamenjavi delov, kot so npr. noge, se po potrebi obrnite na proi-zvajalca ali prodajalca.

Transport in shranjevanje

- Nepravilno ravnanje z iz-delkom med transportom in shranjevanjem lahko povzroči poškodbe.

- Izdelek po uporabi ter za shranjevanje in transport zložite.
- Izdelek med transportom (npr. na strešnih nosilcih ali v avtu) zavarujte in pritrdite, da preprečite poškodbe.
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.
- Na izdelku ne shranjujte ničesar.
- Izdelek hranite stran od območij, kjer bi se lahko njegovo stanje hitro poslabšalo (npr. vlaga, visoke temperature, izpostavljenost vremenskim vplivom).
- Izdelek shranjujte v položaju, ki mu pomaga, da ostane raven (npr. obešen na nosilec lestve ali odložen na ravno, čisto površino).
- Izdelek shranjujte tako, da ne more predstavljati nevarnosti spotikanja ali ovire.

Čiščenje

Čistite le z vlažno krpo in nato do suhega obrišite. **POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže,

da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite.

Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

Obdelava v primeru garancijskega zahtevka

Da zagotovite hitro obdelavo svoje zadeve, sledite naslednjim napotkom:

- Za vsa vprašanja imejte pri roki račun in številko artikla (npr. IAN 123456_7890) kot dokazilo o nakupu.
- Številko artikla najdete na tipski ploščici izdelka, gravuri na izdelku, ovitku vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak delovanja ali drugih okvar, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali uporabite naš obrazec za stik, ki ga najdete na spletni strani parkside-diy.com v kategoriji Servis.
- Izdelek, ki je bil zabeležen kot okvarjen, lahko nato brezplačno pošljete na naslov servisa, ki vam je bil sporočen, priložite potrdilo o nakupu (račun) in podatke o tem, kakšna je napaka in kdaj je do nje prišlo.



Na spletni strani parkside-diy.com si lahko ogledate in prenesete ta in številne

druge priročnike. Ta koda QR vas bo preusmerila neposredno na spletno stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in z iskalno masko poiščite navodila za upravljanje. Z vnosom številke artikla (npr. IAN 123456_7890) boste preusmerjeni na navodila za upravljanje za vaš izdelek.

IAN: 509604_2507

SI Služba za stranke Slovenija
Telefon: 080081400

Obrazec za stik na spletni strani parkside-diy.com
Sedež: Nemčija

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
 2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
 3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
 4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen
- servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni.

- O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljenno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
 7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
 8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
 9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
 10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
 11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.

14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.

15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky/ Přehled dílů (obr. A)

- 1 x žebřík (1) včetně
 - 11 x příčel žebříku (1a)
 - 2 x patka žebříku (1b)
 - 1 x noha žebříku (1c)
 - 1 x noha žebříku s příčkou (1d)
- 1 x příčka (2)
- 2 x šroub (3)
- 2 x podložka (4)
- 2 x matice šroubu (5)
- 1 x návod k použití

Technická data

Váha: 5,9 kg
maximální užitečné zatížení:
150 kg
EN 131



Datum výroby
(měsíc/rok): 12/2025

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen jako pomůcka pro stoupaní v interiéru i exteriéru pro soukromé použití a lze jej zatížit až 150 kg. Výrobek lze použít jako stojan pro krátkodobé aktivity.

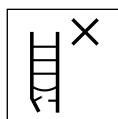
Použité symboly/ Bezpečnostní pokyny pro vyloučení příčin nehod



Varování, pád ze žebříku



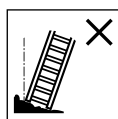
Postupujte podle pokynů



Po dodání žebřík zkontrolujte. Před každým použitím žebřík vizuálně zkontrolujte, zda není poškozen a zda jej lze bezpečně používat. Poškozené žebříky nepoužívejte.



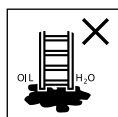
maximální užitečné zatížení



Nepoužívejte žebřík na nerovném nebo sypkém povrchu.



Nenaklánějte se do stran.



Žebřík nestavte na znečištěnou zem.



nejvyšší možný počet uživatelů



Nestoupejte po žebříku ani po něm nesestupujte s obličejem odvráceným od žebříku.



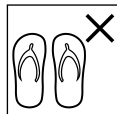
Při lezení nahoru a dolů se pevně držte žebříku. Při práci se přidržujte žebříku, pokud to není možné, použijte jiná bezpečnostní opatření.



Pracím, při kterých dochází k bočnímu zatížení žebříků, např. boční vrtání do pevných materiálů, se vyhněte.



Při používání žebříku nenoste těžké nebo těžkopádné vybavení.



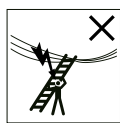
Na žebřík nestoupejte v nevhodné obuvi.



V případě tělesného omezení žebřík nepoužívejte. Některé zdravotní potíže, užívání léků, alkohol nebo drogy mohou při používání žebříku ohrozit bezpečnost.



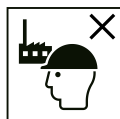
Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



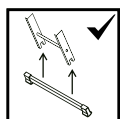
Identifikujte veškerá rizika, která představují elektrická zařízení v pracovním prostoru, např. nadzemní vedení vysokého napětí nebo jiná exponovaná elektrická zařízení, a nepoužívejte žebřík, pokud existují rizika související s elektrickým proudem.



Nepoužívejte žebřík jako přemostění.



Žebřík pro neprofesionální použití



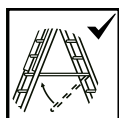
Pokud je žebřík dodáván se stabilizačními příčkami a tyto příčky by měly být instalovány před prvním použitím uživatelem, musí to být uvedeno na žebříku a v návodu k použití.



Nesestupujte ze štaflí bokem na jiný povrch.



Před použitím žebřík zcela otevřete.



Žebřík používejte pouze s nasazeným rozpěrným bezpečnostním zařízením.



Vodorovné povrchy podobné plošině štaflí (např. plastová pracovní deska), které však nejsou k tomuto účelu určeny, musí být na povrchu zřetelně označeny (pokud to vyžaduje konstrukce).



Opěrné žebříky s příčlemi musí být použity ve správném úhlu.



Žebříky pro přístup do větší výšky musí být vysunuty minimálně 1 m nad bodem opěru a v případě potřeby zajištěny.



Používejte žebřík pouze ve stanoveném směru instalace (pokud to vyžaduje konstrukce).



Neopírejte žebřík o nevhodné povrchy.



Nepoužívejte horní tři stupně/příčle opěrného žebříku

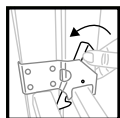
jako plochu pro stání.

Poslední metr teleskopických žebříků se nesmí používat.



Nepoužívejte dva horní stupně/příčle štaflí bez plošiny a

podpěry rukou/kolen jako plochu pro stání.



Uzamykací zařízení musí být před použitím zkontrolována

a plně zajištěna, pokud se tak nestane automaticky.

- Nezůstávejte na žebříku příliš dlouho bez pravidelných přestávek (hrozí únava).
- S žebříkem se nikdy nesmí pohybovat shora.
- Při přepravě žebříku zabraňte jeho poškození, např. připoutáním, a ujistěte se, že je vhodným způsobem zajištěn/přípevněn.
- Ujistěte se, že je žebřík vhodný pro dané použití.

- Nepoužívejte žebřík, který je znečištěný, např. mokrou barvou, špínou, olejem nebo sněhem.
- Žebřík nepoužívejte venku za nepříznivých povětrnostních podmínek, např. při silném větru.
- V souvislosti s profesionálním použitím musí být provedeno posouzení rizik s ohledem na právní předpisy země použití.
- Při umístování žebříku dbejte na riziko kolize, např. s chodci, vozidly nebo dveřmi. Pokud je to možné, zajistěte dveře (nikoli však nouzové východy) a okna v pracovním prostoru.
- Neměňte konstrukci žebříku.
- Nepohybujte žebříkem, když na něm stojíte.
- Při použití venku dbejte na vítr.
- Pro nevyhnutelné práce pod elektrickým napětím používejte nevodivé žebříky.

Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

Nebezpečí úrazu dětí!

- Děti si nesmí s výrobkem hrát. Upozorněte děti zejména na to, že výrobek není hračka.
- Mějte na paměti, že pro děti jsou herní instinkty a ochota experimentovat přirozené. Předcházejte situacím a způsobům chování, které neodpovídají určení výrobku.
- Výrobek není šplhadlo ani hračka! Dbejte na to, aby se lidé, zejména děti, na výrobek nevytahovali.
- Když se výrobek nepoužívá, musí být uložen z dosahu dětí.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.

Sestavení (obr. B)

Upozornění: Pro sestavení výrobku potřebujete klíč na matice (není obsahem doávky).

1. Odstraňte obalový materiál.
2. Připevněte příčku (2) k výrobku (1) pomocí šroubů (3), podložek (4) a matic (5).

Používání

Předmět lze použít jako štafle nebo jako opěrný žebřík.

Nebezpečí přiskřípnutí.

Při skládání a rozkládání výrobku si dávejte pozor na prsty.

Odblokování výrobku (obr. C)

- Výrobek je zajištěn na příčli žebříku (1a) pomocí zajišťovacího háku (1e).
- K odblokování výrobku zatáhněte za zajišťovací hák a mírně nadzvedněte nohu žebříku (1c).

Použití jako štafle (obr. D)

Důležité: Respektujte výšky použití, jak je znázorněno na obr. D.

Rozložení žebříku

1. Odblokujte výrobek.
2. Odtáhněte nohu žebříku (1c) co nejdále od nohy žebříku s příčkou (1d).

3. Zajistěte výrobek zaháknutím horní příčle (1a) nohy žebříku s příčkou do připravených vybrání (1f) na obou stranách.

4. Nohu žebříku můžete umístit i na schod. Zajistěte výrobek zaháknutím některé příčle nohy žebříku s příčkou do připravených vybrání (1f) na obou stranách.

Důležité: Respektujte přitom maximální výšky použití a určené úhly.

Složení žebříku

1. Nakloňte výrobek mírně směrem k noze žebříku s příčkou.

2. Zatlačte nohu žebříku směrem k noze žebříku s příčkou, dokud se obě nedotýkají. Zajistěte výrobek pomocí zajišťovacího háku na nejnižší příčli nohy žebříku s příčkou.

Použití jako opěrný žebřík (obr. E)

Důležité: Respektujte výšky použití, jak je znázorněno na obr. E.

1. Odblokujte výrobek a posuňte nohu žebříku (1c) do požadované výšky.

2. Poté zajistěte výrobek pomocí zajišťovacího háku (1e) na některé příčli (1a) nohy žebříku s příčkou (1d).

3. Po použití zasuněte nohu žebříku úplně zpět a zabezpečte výrobek zajišťovacím hákem na nejnižší příčli nohy žebříku s příčkou.

Seznam dílů, které mají být zkontrolovány

Při pravidelných kontrolách je třeba brát v úvahu následující skutečnosti:

- zkontrolujte, zda nohy (svislé části) nejsou ohnuté, zakřivené, zkroucené, promáčknuté, prasklé, zkorodované nebo rozpadlé;
- zkontrolujte, zda jsou nohy kolem upevňovacích bodů ostatních dílů v dobrém stavu;
- zkontrolujte, zda nechybí upevňovací prvky (např. náty, šrouby, svorníky) a zda nejsou uvolněné nebo zkorodované;

- zkontrolujte, zda nechybí příčle a zda nejsou uvolněné, silně opotřebované, zkorodované nebo poškozené;
- zkontrolujte, zda klouby mezi přední a zadní částí nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované;
- zkontrolujte, zda západka zůstává ve vodorovné poloze, zda nechybí zadní kolejnice a rohové výztuhy a zda nejsou ohnuté, uvolněné, zkorodované nebo poškozené;
- zkontrolujte, zda nechybí háčky příček, nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované a zda jsou správně zaháknuté na příčkách;
- zkontrolujte, zda vodicí konzoly nechybí, nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované a zda správně zapadají do spojovací tyče;
- zkontrolujte, zda nechybí patky žebříku / krytky patek a zda nejsou uvolněné, silně opotřebované, zkorodované nebo poškozené;

- zkontrolujte, zda není celý žebřík znečištěn (např. nečistotami, barvou, olejem nebo tukem);
- zkontrolujte, zda případné blokovací západky nejsou poškozené nebo zkorodované a zda správně fungují;

Pokud některá z výše uvedených kontrol neposkytne uspokojivý výsledek, žebřík NELZE použít.

Opravy a údržba

- Udržujte výrobek čistý a bez cizích materiálů, protože tyto materiály mohou zničit klouby a jeho funkci.
- Pravidelně promazávejte kloubový mechanismus.
- Opravy a údržbu výrobku musí provádět kompetentní osoba v souladu s pokyny výrobce. **POZNÁMKA:** Odborně způsobilá osoba je osoba, která má znalosti pro provádění oprav nebo údržby, např. na základě absolvování školení výrobce.
- Pro opravu a výměnu dílů, například patek výrobku, se v případě potřeby obraťte na výrobce nebo prodejce.

Přeprava a skladování

- Nesprávné zacházení s výrobkem během přepravy a skladování může vést k jeho poškození.
- Po použití a při skladování a přepravě výrobek složte.
- Během přepravy výrobek zajistěte a upevněte (např. na střešních nosičích nebo ve vozidle), aby nedošlo k jeho poškození.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
- Na výrobku nic neskladujte.
- Skladujte výrobek mimo místa, kde by se jeho stav mohl rychle zhoršit (např. vlhkost, vysoké teploty, vystavení povětrnostním vlivům).
- Uložte výrobek v poloze, která přispívá k tomu, aby zůstal rovný (např. zavěšený na držáku žebříku nebo položený na rovné, čisté ploše).
- Uložte výrobek tak, aby nepředstavoval nebezpečí zakopnutí nebo překážku.

Čištění

Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo

k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

Zpracování v případě záruční reklamace

Abyste zajistili rychlé zpracování vašeho požadavku, postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte k dispozici pokladní doklad a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku výrobku, rytině na výrobku, na titulním listu Vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, kontaktujte prosím nejprve telefonicky níže uvedené servisní oddělení nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parkside-diy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, který byl zjištěn jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na vám poskytnutou servisní adresu s přiložením nákupního

dokladu (pokladního dokladu) a podrobností o tom, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo.

-  Tyto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na parkside-diy.com. Tento QR kód vás zavede přímo na parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávacího formuláře vyhledejte návod k obsluze. Zadáním čísla výrobku (např. IAN 123456_7890) se dostanete k návodu k obsluze vašeho výrobku.

IAN: 509604_2507

☎ Zákaznický servis Česko
Telefon: 800023611

Kontaktní formulář na
parkside-diy.com
Sídlo: Německo

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia/ Prehľad dielov (obr. A)

- 1 x rebrík (1) vrátane
 - 11 x priečka rebríka (1a)
 - 2 x noha rebríka (1b)
 - 1 x rameno rebríka (1c)
 - 1 x rameno rebríka s nosníkom (1d)
- 1 x nosník (2)
- 2 x skrutka (3)
- 2 x podložka (4)
- 2 x skrutková matica (5)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Hmotnosť: 5,9 kg

najvyššie možné úžitkové
zaťaženie: 150 kg

EN 131



Dátum výroby
(mesiac/rok): 12/2025

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je skonštruovaný ako pomôcka na výstup do interiéru aj exteriéru na súkromné použitie a možno ho zaťažiť až do max. 150 kg. Výrobok možno použiť ako miesto na státie pri krátkodobých činnostiach.

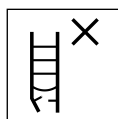
Použité symboly/ Bezpečnostné pokyny pre vyvarovanie sa príčinám úrazov



Výstraha, pád
z rebríka



Dodržiavajte návod



Rebrík po dodaní skontrolujte. Pred každým použitím rebrík vizuálne skontrolujte na poškodenia a bezpečné použitie. Poškodený rebrík nepoužívajte.



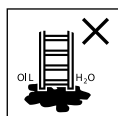
najvyššie možné úžitkové zaťaženie



Rebrík nepoužívajte na nerovnom alebo nespevnenom povrchu.



Vyvarujte sa nakláňaniu do strán.



Rebrík neumiestňujte na znečistený podklad.



maximálny počet používateľov



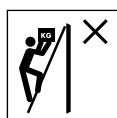
Nevystupujte ani nezostupujte po rebríku s odvrátenou tvárou.



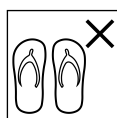
Pri výstupe alebo zostupe sa rebríka pevne držte. Pri práci na rebríku sa pevne držte alebo vykonajte iné bezpečnostné opatrenia, ak to nie je možné.



Vyhýbajte sa prácam, ktoré spôsobia bočné zaťaženie rebríkov, napr. bočné vŕtanie tuhých materiálov.



Pri používaní rebríka nepoužívajte žiaden výstroj, ktorý je ťažký alebo nepraktický.



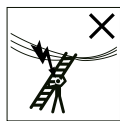
Na rebrík nevystupujte v nevhodnej obuvi.



Nepoužívajte rebrík v prípade telesných obmedzení. Určité zdravotné ťažkosti, užívanie liekov, požívanie alkoholu alebo drog môžu pri používaní rebríka viesť k ohrozeniu bezpečnosti.



Výstraha, nebezpečenstvo elektrickým prúdom.

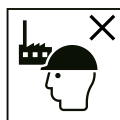


Identifikujte všetky riziká, ktoré predstavujú elektrické prevádzkové pro-

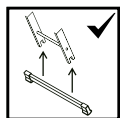
striedky v pracovnom priestore, napr. nadzemné vedenia vysokého napätia alebo iné nezakryté elektrické prevádzkové prostriedky, a v prípade ohrozenia elektrického prúdu rebrík nepoužívajte.



Nepoužívajte rebrík ako premostenie.



Rebrík nie je na profesionálne použitie



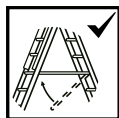
Ak sa dodáva rebrík so stabilizačnými nosníkmi a tieto nosníky má pred prvým použitím pripevniť užívateľ, musí to byť uvedené na rebríku a v návode na používanie.



Z dvojitého rebríka bokom neprestupujte na iný povrch.



Pred používaním rebrík úplne roztvorte.



Rebrík používajte len s vloženou rozpernou poistkou.



Vodorovné povrchy podobné plošine dvojitého rebríka, ktoré však nie sú na

to určené (napr. pracovný odkladací priestor z plastu), musia byť na povrchu zreteľne označené (ak to vyžaduje konštrukcia).



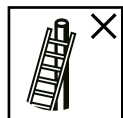
Oporné rebríky s priečkami sa musia používať v správnom uhle.



Rebríky sa pre prístup k väčšej výške musia vysunúť najmenej 1 m nad oporný bod a v prípade potreby sa musia zaistiť.



Rebrík používajte len v označenom smere zdvihnutia (ak je to konštrukčne potrebné).



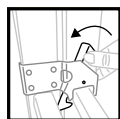
Rebrík neopierajte o nevhodné povrchy.



Vrchné tri stupienky/priečky oporného rebríka nepoužívajte ako plochu na státie. U teleskopických rebríkov sa nesmie posledný meter používať.



Vrchné dva stupienky/priečky dvojitého rebríka bez plošiny a upínacieho zariadenia na ruku/koleno nepoužívajte ako plochu na státie.



Blokovacie zariadenia sa pred používaním musia skontrolovať a kompletne zaistiť ak sa to nedeje automaticky.

- Nezostávajú na rebríku príliš dlho bez pravidelných prestávok (únava je riziko).
- Rebríkom sa nikdy nesmie pohybovať zhora.

- Pri preprave rebríka zabráňte jeho poškodeniu, napr. pevným utiahnutím, a zabezpečte, aby bol vhodným spôsobom upevnený/umiestnený.
- Uistite sa, že rebrík je vhodný na dané použitie.
- Nepoužívajte rebrík, ktorý je znečistený, napr. mokrou farbou, špinou, olejom alebo snehom.
- Rebrík nepoužívajte vonku za nepriaznivých poveternostných podmienok, napr. pri silnom vetre.
- V rámci profesionálneho používania sa musí vykonať posúdenie rizika s prihliadnutím na právne predpisy v krajine použitia.
- Pri umiestňovaní rebríka dbajte na riziko kolízie, napr. s chodcami, vozidlami alebo dverami. Ak je to možné, uzamknite dvere (nie však núdzové východy) a okná v pracovnom priestore.
- Neupravujte konštrukciu rebríka.
- Počas státia nepohybujte rebríkom.

- Pri používaní vo vonkajšom prostredí dávajte pozor na vietor.
- Na nevyhnutné práce pod elektrickým napätím používajte nevodivé rebríky.

Nebezpečenstvo života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo poranenia detí!

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Upozornite hlavne deti na to, že výrobok nie je hračka.
- Dbajte hlavne na prirodzený hrací pud a radosť detí z experimentovania. Zabráňte situáciám a spôsobom správania, ktoré nie sú určené pre tento výrobok.
- Výrobok nie je zariadením na šplhanie alebo hranie! Zabezpečte, aby sa osoby, hlavne deti, nevyťahovali na výrobok.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.

- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti.

Montáž (obr. B)

Poznámka: Pre montáž je potrebný vhodný skrutkový kľúč (nie je v obsahu balenia).

1. Odstráňte obalový materiál.
2. Nosník (2) pripevnite na výrobok (1) skrutkami (3), podložkami (4) a skrutkovými maticami (5).

Používanie

Výrobok sa môže používať ako dvojitý rebrík alebo ako oporný rebrík.

Nebezpečenstvo pomliaždenia. Pri rozkladaní a skladaní výrobku dávajte pozor na svoje prsty.

Výrobok odblokujte (obr. C)

- Výrobok sa na priečke rebríka (1a) aretuje pomocou blokovacieho háčku (1e).
- Pre odblokovanie výrobku potiahnite blokovací háčik a trochu nadvihnite rameno rebríka (1c).

Používanie ako dvojité rebrík (obr. D)

Dôležité: Dbajte na výšky používania podľa obr. D.

Rozloženie rebríka

1. Odblokujte výrobok.
2. Rameno rebríka (1c) odtiahnite čo najďalej od ramena rebríka s nosníkom (1d).
3. Výrobok zaistíte tak, že vrchnú priečku rebríka (1a) ramena rebríka s nosníkom zaháčkujete na oboch stranách do určených otvorov (1f).
4. Rameno rebríka môžete umiestniť na schode. Výrobok zaistíte tak, že priečku rebríka ramena rebríka s nosníkom zaháčkujete na oboch stranách do určených otvorov (1f).

Dôležité: Dávajte pritom bezpodmienečne pozor na maximálne výšky používania ako aj na určený uhol.

Zloženie rebríka

1. Výrobok sklopte v smere k ramenu rebríka s nosníkom.

2. Stlačte rameno rebríka v smere k ramenu rebríka s nosníkom, kým sa obidve nedotknú. Zaistíte výrobok pomocou blokovacieho háčika na spodnej priečke ramena rebríka s nosníkom.

Používanie ako oporný rebrík (obr. E)

Dôležité: Dbajte na výšky používania podľa obr. E.

1. Výrobok odblokujte a rameno rebríka (1c) posuňte na želanú výšku.
2. Nakoniec zablokujte výrobok pomocou blokovacieho háčika (1e) na priečke rebríka (1a) ramena rebríka s nosníkom (1d).
3. Po používaní znovu posuňte kompletne rameno rebríka a zaistíte výrobok pomocou blokovacieho háčika na spodnej priečke ramena rebríka s nosníkom.

Zoznam dielov, ktoré sa musia kontrolovať

Pri pravidelných kontrolách sa musí zohľadniť nasledovné:

- skontrolujte, či rameno (zvislé časti) nie sú ohnuté, zakrivené, pokrútené, pomliaždené, prasknuté, skorodované alebo rozpadnuté;
 - skontrolujte, či je rameno okolo upevňovacích bodov iných častí v dobrom stave;
 - skontrolujte, či nechýbajú upevňovacie prvky (ako sú nity, skrutky, kolíky) a či nie sú uvoľnené alebo skorodované;
 - skontrolujte, či nechýbajú priečky a či nie sú uvoľnené, silne opotrebované, skorodované alebo poškodené;
 - skontrolujte, či kĺby medzi prednou a zadnou časťou nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované;
 - skontrolujte, či západka zostáva vo vodorovnej polohe, či nechýbajú zadné koľajnice a rohové výstuhy a či nie sú ohnuté, uvoľnené, skorodované alebo poškodené;
 - skontrolujte, či nechýbajú háčiky na priečkach, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a či sa dajú riadne zavesiť na priečkach;
 - skontrolujte, či nechýbajú vodiace strmene, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a či riadne siahajú do nosníka;
 - skontrolujte, či nechýbajú pätky rebríka/krytky pätky a či nie sú uvoľnené, silne opotrebované, skorodované alebo poškodené;
 - skontrolujte, či celý rebrík nie je znečistený (napr. špinou, farbou, olejom alebo tukom);
 - skontrolujte, či blokovácia klapka (ak je k dispozícii) nie je poškodená alebo skorodovaná a či riadne funguje;
- Ak niektorá z uvedených kontrol neposkytne uspokojivý výsledok, rebrík by sa NEMAL používať.

Oprava a údržba

- Udržujte výrobok čistý a bez cudzích materiálov, pretože tieto materiály môžu zničiť kĺby a funkciu.
- Kĺbový mechanizmus pravidelne olejujte.
- Opravy a údržbové práce výrobku musí vykonávať odborná osoba a zodpovedajúc s pokynmi výrobcu. POZNÁMKA: Odborná osoba je niekto, kto má znalosti na vykonávanie opráv alebo údržby, napr. účasťou na školení výrobcu.
- Pri oprave a výmene dielov, ako napr. pätiiek, sa v prípade potreby obráťte na výrobcu alebo predajcu.

Preprava a skladovanie

- Nesprávne zaobchádzanie s týmto výrobkom počas prepravy a skladovania môže viesť k jeho poškodeniu.
- Po použití ako aj pri skladovaní a preprave výrobok zložte.

- Počas prepravy výrobok zabezpečte a upevnite (napr. na strešných nosičoch alebo v aute), aby ste sa vyvarovali jeho poškodeniam.
- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
- Na výrobku nič neskladujte.
- Výrobok skladujte mimo miest, kde by sa jeho stav mohol rýchlo zhoršiť (napr. vlhkosť, vysoké teploty, vystavenie vplyvom počasia).
- Výrobok skladujte v polohe, ktorá ho pomáha udržať priamo (napr. zavesený na konzole rebríka alebo položený na rovnom, čistom povrchu).
- Výrobok skladujte tak, aby nepredstavoval nebezpečenstvo zakopnutia alebo prekážku.

Čistenie

Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým

užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok.

Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte.

Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

Priebeh v prípade záruky

Pre rýchle spracovanie Vašej žiadosti, postupujte prosím podľa nasledovných pokynov:

- Číslo výrobku nájdete prosím na typovom štítku na výrobku, na gravírovaní na výrobku, na titulnej strane návodu (dole vľavo) alebo na etikete na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by vznikli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, skontaktujte najskôr telefonicky servisné oddelenie, ktoré je v ďalšom uvedené, alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý nájdete na stránke parkside-diy.com v kategórii Servis.
- Výrobok zistený ako poškodený potom môžete poslať bez poplatkov na adresu servisu, ktorá Vám bola oznámená. Priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a informáciu, o aký nedostatok ide.
- Pre všetky otázky majte prosím pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o kúpe.



Na strán-
ke parksi-
de-diy.
com si
môžete
pozrieť a
uložiť túto
príručku
ako aj

mnohé ďalšie. Pomocou
tohto QR-kódu sa dosta-
nete priamo na parksi-
de-diy.com. Vyberte si
svoju krajinu a cez vyhľá-
dávacu masku vyhľadajte
návod na obsluhu. Zada-
ním čísla výrobku (napr.
IAN 123456_7890) sa
dostanete k návodu na
obsluhu pre svoj výrobok.

IAN: 509604_2507

(SK) Zákaznícky servis

Slovensko

Telefón: 0800003409

Kontaktný formulár na

parkside-diy.com

Sídlo: Nemecko

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.



Stoga pažljivo pročitate sljedeće upute za uporabu.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke/ Pregled dijelova (sl. A)

- 1 x ljestve (1) uklj.
 - 11 x prečka ljestvi (1a)
 - 2 x stopa ljestvi (1b)
 - 1 x noga ljestvi (1c)
 - 1 x noga ljestvi s traverzom (1d)
- 1 x traverza (2)
- 2 x vijak (3)
- 2 x podložna pločica (4)
- 2 x matica za vijak (5)
- 1 x upute za uporabu

Tehnički podaci

Težina: 5,9 kg

najveća nosivost: 150 kg

EN 131



Datum proizvodnje
(mjesec/godina):
12/2025

Namjenska uporaba

Ovaj proizvod je dizajniran kao pomoć pri penjanju za unutarnju i vanjsku upotrebu u privatnom području i može se opteretiti do maks. 150 kg. Proizvod se može koristiti kao postolje za stajanje za kratkotrajne aktivnosti.

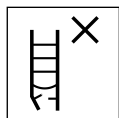
Korišteni simboli/ Sigurnosne upute kako biste izbjegli uzroke nezgoda



Upozorenje, pad s
ljestvi



Slijedite upute



Provjerite ljestve nakon isporuke. Prije svake uporabe vizualno provjerite jesu li ljestve oštećene i osigurajte sigurnu uporabu. Nemojte koristiti oštećene ljestve.



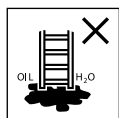
najveća nosivost



Ne upotrebljavajte ljestve na neravnom ili rastresitom tlu.



Izbjegavajte nagnjanje u stranu.



Ne postavljajte ljestve na kontaminirano tlo.



maksimalni broj korisnika



Nemojte se penjati ili silaziti niz ljestve okrenutog lica.



Čvrsto se držite za ljestve kada se penjete i spuštate.

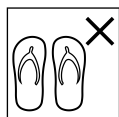
Kada radite na ljestvama, čvrsto se držite ili upotrebljavajte druge sigurnosne mjere ako to nije moguće.



Izbjegavajte radove koji uzrokuju bočno opterećenje ljestvi, npr. bočno bušenje kroz čvrste materijale.



Kada upotrebljavajte ljestve, nemojte nositi opremu koja je teška ili nezgrapna.



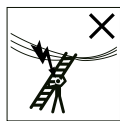
Nemojte se penjati na ljestve s neprikladnom obućom.



Ne upotrebljavajte ljestve u slučaju fizičkih ograničenja. Određena zdravstvena stanja, lijekovi, zlouporaba alkohola ili droga prilikom uporabe ljestvi mogu dovesti do opasnosti po sigurnost



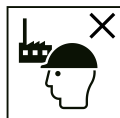
Upozorenje, električna opasnost.



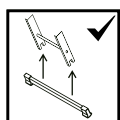
Utvrdite sve rizike koji proizlaze iz električne opreme u radnom području, npr. visokonaponske vodove ili drugu izloženu električnu opremu i nemojte upotrebljavati ljestve gdje postoji opasnost od električne struje.



Nemojte upotrebljavati ljestve kao most.



Ljestve za neprofesionalnu uporabu



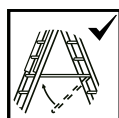
Ako se ljestve isporučuju sa stabilizirajućim traverzama i korisnik te traverze treba ugraditi prije prve uporabe, to mora biti naznačeno na ljestvama i u uputama za uporabu.



Ne stupajte bočno sa samostojećih ljestvi na neku drugu površinu.



Prije uporabe potpuno otvorite ljestve.



Ljestve upotrebljavate samo s umetnutim sigurnosnom prečkom.



Vodoravne površine koje podsjećaju na podest samostojećih ljestvi, ali nisu

dizajnirane za to (npr. plastična radna površina za odlaganje) moraju biti jasno označene na površini (ako je to potrebno zbog konstrukcije).



Ljestve za naslanjanje s prečkama ljestvi moraju se

upotrebljavati pod ispravnim kutom.



Ljestve za pristup većoj visini moraju se izvući najmanje 1 m iznad točke naslanjanja i po potrebi osigurati.



Upotrebljavajte ljestve samo u navedenom smjeru postavljanja (ako je to potrebno zbog konstrukcije).



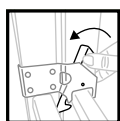
Nemojte naslanjati ljestve na neprikladne površine.



Nemojte upotrebljavati gornje tri stepenice/prečke ljestvi za naslanjanje kao površinu za stajanje. Posljednji metar teleskopskih ljestvi ne smije se rabiti.



Ne upotrebljavajte gornje dvije stepenice/prečke samostojćih ljestvi bez platforme i oslonca za ruke/koljena kao površinu za stajanje.



Uređaji za zaključavanje moraju se provjeriti i potpuno osigurati prije uporabe ako se to ne odvija automatski.

- Ne zadržavajte se na ljestvama predugo bez redovitih prekida (umor je rizik).
- Ljestve se nikada ne smiju pomicati odozgo.
- Spriječite oštećenja prilikom transporta ljestvi, npr. tako da ih zategnete i osigurate da su ispravno pričvršćene/postavljene.

- Osigurajte da su ljestve prikladne za odgovarajuću primjenu.
- Nemojte upotrebljavati zaprljane ljestve, npr. mokrom bojom, prljavštinom, uljem ili snijegom.
- Ne upotrebljavajte ljestve na otvorenom pri nepovoljnim vremenskim uvjetima, npr. pri jakom vjetru.
- U okviru profesionalne uporabe mora se provesti procjena rizika uzimajući u obzir zakonske propise u zemlji uporabe.
- Kada postavljate ljestve, budite svjesni opasnosti od sudara, npr. s pješacima, vozilima ili vratima. Zaključajte vrata (ali ne i izlaze za slučaj opasnosti) i prozore u radnom prostoru ako je to moguće.
- Nemojte mijenjati konstrukciju ljestvi.
- Nemojte se pomicati ljestve dok stojite na njima.
- Pazite na vjetar kada ljestve upotrebljavate na otvorenom.

- Za neizbježne radove pod električnim naponom upotrebljavajte nevodljive ljestve.

Opasnost po život!

- Nikad ne ostavljajte djecu da se bez nadzora igraju s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.

Opasnost od ozljeda za djecu!

- Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Djeci posebno naglasite da proizvod nije igračka.
- Obratite pažnju na dječji prirodni instinkt za igru i spremnost na eksperimentiranje. Spriječiti situacije i ponašanja koja nisu namijenjena proizvodu.
- Proizvod nije sprava za penjanje ili igru! Osigurajte da osobe, posebice djeca proizvod ne koriste kao pomagalo za podizanje.
- Kada se ne koristi, proizvod se mora čuvati izvan dohvata djece.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca.

Montaža (sl. B)

Napomena: Za sastavljanje potreban je vijčani ključ (nije sadržan u opsegu isporuke).

1. Uklonite ambalažni materijal.
2. Pričvrstite traverzu (2) pomoću vijaka (3), podložnih pločica (4) i matica (5) za proizvod (1).

Uporaba

Proizvod se može upotrebljavati samostojeće ljestve ili kao ljestve za naslanjanje.

Opasnost od prignječenja. Prilikom rasklapanja i sklapanja proizvoda pazite na prste.

Otključavanje proizvoda (sl. C)

- Proizvod se aretira kukom za zaključavanje (1e) koja se pričvršćuje za prečku ljestvi (1a).
- Povucite kuku za zaključavanje i lagano podignite nogu ljestvi (1c) kako biste otključali proizvod.

Uporaba kao samostojeće ljestve (sl. D)

Važno: Pridržavajte se visina uporabe kao što je prikazano na sl. D.

Rasklapanje ljestvi

1. Otključajte proizvod.
2. Povucite nogu ljestvi (1c) što je više moguće od noge ljestvi s traverzom (1d).
3. Osigurajte proizvod tako da gornju prečku (1a) noge ljestvi s traverzom zakačite u predviđene udubine (1f) s obje strane.
4. Nogu ljestvi možete postaviti i na stepenice. Osigurajte proizvod tako da jednu prečku noge ljestvi s traverzom zakačite u predviđene udubine (1f) s obje strane.

Važno: Obvezno se pridržavajte maksimalnih visina uporabe te navedenih kutova.

Sklapanje ljestvi

1. Lagano nagnite proizvod u smjeru noge ljestvi s traverzom.
2. Gurnite nogu ljestvi prema nozi ljestvi s traverzom dok se obje ne dodirnu. Osigurajte proizvod pomoću kuke za zaključavanje na najnižoj prečki noge ljestvi s traverzom.

Uporaba kao ljestve za naslanjanje (sl. E)

Važno: Pridržavajte se visina uporabe kao što je prikazano na sl. E.

1. Otključajte proizvod i gurnite nogu ljestvi (1c) na željenu visinu.
2. Zaključajte zatim proizvod pomoću kuke za zaključavanje (1e) koja se pričvršćuje za prečku (1a) noge ljestvi s traverzom (1d).
3. Nakon uporabe, gurnite nogu ljestvi do kraja natrag i osigurajte proizvod pomoću kuke za zaključavanje na najnižoj prečki noge ljestvi s traverzom.

Popis dijelova za provjeru

Tijekom redovitih provjera potrebno je uzeti u obzir sljedeće:

- provjerite da grede (uspravni dijelovi) nisu savijene, iskrivljene, uvrnute, udubljene, napuknute, korodirane ili trule;
- provjerite da su grede oko točaka pričvršćivanja za druge dijelove u dobrom stanju;

- provjerite da pričvrtni elementi (kao što su zakovice, vijci, svornjaci) ne nedostaju, da nisu labavi ili zahrđali;
- provjerite da ne nedostaju prečke i da nisu labave, jako istrošene, korodirane ili oštećene;
- provjerite da zglobovi između prednje i stražnje strane nisu oštećeni, labavi ili korodirani;
- provjerite da zasun ostane u vodoravnom položaju, da ne nedostaju stražnje vodilice i kutni nosači, da nisu savijeni, labavi, korodirani ili oštećeni;
- provjerite da ne nedostaju kuke za prečke, da nisu oštećene, labave ili korodirane te da se pravilno mogu zakačiti na prečke;
- provjerite da nosači vodilica ne nedostaju, da nisu oštećeni, labavi ili korodirani i da pravilno sjedaju na gredu;
- provjerite da ne nedostaju stope/kapice za stope, da nisu labave, jako istrošene, korodirane ili oštećene;
- provjerite da su cijele ljestve bez onečišćenja (npr. prljavštine, boje, ulja ili masti);
- provjerite da brave za zaključavanje (ako postoje) nisu oštećene ili korodirane i da ispravno funkcioniraju; Ako bilo koja od gore navedenih provjera nije zadovoljavajuća, ljestve se NE smiju rabiti.

Popravak i održavanje

- Vodite računa da proizvod bude čist te da na njemu ne bude stranih materijala jer ti materijali mogu uništiti zglobove i funkcioniranje.
- Redovito podmazujte zglobni mehanizam.
- Popravke i radove na održavanju proizvoda mora obavljati stručna osoba prema uputama proizvođača. NAPOMENA: Stručna osoba je netko tko ima znanje za provedbu popravaka ili radova na održavanju, npr. sudjelovanjem na obuci proizvođača.

- Prilikom popravka i zamjene dijelova kao što su npr. stope, po potrebi se obratite proizvođaču ili trgovcu.

Transport i skladištenje

- Nestručno rukovanje proizvodom tijekom transporta i skladištenja može dovesti do oštećenja.
- Sklopite proizvod nakon uporabe te za svrhe skladištenja i transporta.
- Osigurajte i pričvrstite proizvod tijekom transporta (npr. na krovnim nosačima ili u automobilu) kako biste izbjegli oštećenja.
- Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.
- Nemojte ništa skladištiti na proizvodu.
- Skladištite proizvod podalje od područja gdje bi se njegovo stanje moglo brzo pogoršati (npr. vlaga, visoke temperature, izloženost vremenskim prilikama).

- Skladištite proizvod u položaju koji osigurava da ostane ravan (npr. obješen na nosač ljestvi ili odložen na ravnu, čistu površinu).
- Skladištite proizvod na način da ne može predstavljati opasnost od spoticanja ili prepreku.

Čišćenje

Čistite ga samo vlažnom krpom za čišćenje i na kraju ga osušite.

VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti. Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove. U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte.

Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje. Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Obrada u slučaju reklamacije po jamstvu

Kako bismo brzo mogli obraditi vaš zahtjev, molimo da slijedite sljedeće upute:

- Za sve upite, držite u pripravnosti račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz kupnje.
- Broj artikla pronaći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih nedostataka, prvo se telefonom obratite dolje navedenom servisnom odjelu ili koristite naš obrazac za kontakt koji možete pronaći na parkside-diy.com pod točkom Servis.
- Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete besplatno poslati na priopćenu adresu servisa, uz prilaganje potvrde o kupnji (račun) i podataka o kakvom se kvaru radi i kada se pojavio.



Ove i
mnoge
druge
priručnike
možete
pogledati i
preuzeti
na parksi-
de-diy.

com. Ovaj QR kod vodi vas
izravno na parkside-diy.

com. Odaberite svoju
zemlju i potražite upute za
rukovanje pomoću maske
za pretraživanje. Unosom
broja artikla (npr. IAN
123456_7890) bit ćete
preusmjereni na upute za
rukovanje za svoj proizvod.

IAN: 509604_2507

HR Služba za korisnike
Hrvatska
Telefon: 0800805933

Obrazac za kontakt na
parkside-diy.com
Sjedište: Njemačka

Srdačno čestitamo!

Ovom kupovinom ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Upoznajte se sa proizvodom pre nego što počnete da ga koristite.



**U tu svrhu pažljivo
pročitajte sledeće
uputstvo za
korišćenje.**

Proizvod koristiti samo na opisani način i za navedenu oblast primene. Sačuvajte ova uputstvo za korišćenje. Kada proizvod predajete trećem licu, priložite i svu dokumentaciju.

Obim isporuke/ Pregled delova (sl. A)

- 1 x merdevine (1) uklj.
 - 11 x prečka za merdevine (1a)
 - 2 x čep (1b)
 - 1 x nogara (1c)
 - 1 x nogara sa stabilizatorom (1d)
- 1 x stabilizator (2)
- 2 x zavrtnj (3)
- 2 x podloška (4)
- 2 x navrtka (5)
- 1 x uputstvo za korišćenje

Tehnički podaci

Težina: 5,9 kg

maksimalna nosivost: 150 kg

EN 131



Datum proizvodnje
(mesec/godina):
12/2025

Namenska upotreba

Ovaj artikal je dizajniran kao pomoćno sredstvo za penjanje ličnu upotrebu u zatvorenom i otvorenom prostoru i može se opteretiti do maksimalno 150 kg. Artikal se može koristiti kao postolje za kratkoročne aktivnosti.

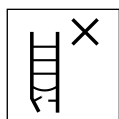
Korišćeni simboli/ Bezbednosna uputstva za izbegavanje uzroka nezgoda



Upozorenje, pad sa merdevina



Sledite uputstva



Proverite merdevine nakon isporuke. Pre svake upotrebe, vizuelno pregledajte merdevine da li imaju oštećenja i osigurajte bezbednu upotrebu. Ne koristite oštećene merdevine.



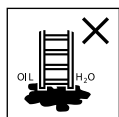
maksimalna nosivost



Ne koristite merdevine na neravnom ili labavom terenu.



Izbegavajte naginjanje u stranu.



Ne postavljajte merdevine na prljavom tlu.



maksimalan broj korisnika



Nemojte se penjati ili spuštati sa merdevina okrenutog lica.



Čvrsto se držite za merdevine kada se penjete i spuštate.

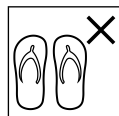
Kada radite na merdevinama, držite se čvrsto ili sprovedite druge mere bezbednosti ako to nije moguće.



Izbegavajte rad koji uzrokuje bočno opterećenje na merdevinama, npr. bočno bušenje kroz čvrste materijale.



Kada koristite merdevine, nemojte nositi opremu koja je teška ili nezgodna.



Nemojte se penjati na merdevine sa neprikladnim cipelama.

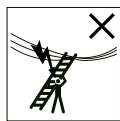


Nemojte koristiti merdevine ako imate fizička ograničenja. Određena zdravstvena stanja, lekovi, zloupotreba alkohola ili droga mogu dovesti do opasnosti po bezbednost prilikom korišćenja merdevina.

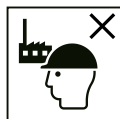


Upozorenje, opasnost od strujnog udara.

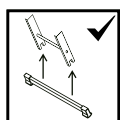
Identifikujte sve rizike koje predstavlja električna oprema u radnom području, npr. visokonaponski dalekovodi ili druga izložena električna oprema i ne koristite merdevine tamo gde postoji rizik od električne struje.



Nemojte koristiti merdevine kao most.



Merdevine za neprofesionalnu upotrebu



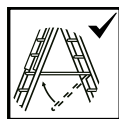
Ako se merdevine isporučuju sa stabilizatorom i ovaj stabilizator treba da budu postavljen pre prve upotrebe od strane korisnika, to mora biti naznačeno na merdevinama i u uputstvima za upotrebu.



Ne idite bočno sa samostojećih merdevina na bilo koju drugu površinu.



Pre upotrebe potpuno otvorite merdevine.



Koristite samo merdevine sa umetnutom zaštitom od širenja.



Horizontalne površine koje podsećaju, ali nisu projektovane da liče na platformu samostojećih merdevina (npr. plastična radna ploča) moraju biti jasno obeležene na površini (ako je to konstrukcijski nužno).



Oslone merdevine sa prečkama moraju se koristiti pod pravim uglom.



Merdevine za pristup većoj visini moraju biti izvučene najmanje 1 m iznad tačke oslanjanja i po potrebi osigurane.



Koristite merdevine samo u navedenom smeru postavljanja (ako je to predviđeno dizajnom).



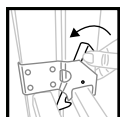
Ne naslanjajte merdevine na neprikladne površine.



Nemojte koristiti gornja tri stepenika/prečke oslonih merdevina kao prostor za stajanje. Poslednji metar teleskopskih merdevina se ne sme koristiti.



Nemojte koristiti gornje dve stepenice/prečke samostojćih merdevina bez platforme i oslonca za ruke/kolena kao površinu za stajanje.



Uređaji za zaključavanje moraju biti provereni i potpuno osigurani pre upotrebe ako se to ne dešava automatski.

- Ne zadržavajte se predugo na merdevinama bez redovnih pauza (umor je faktor rizika).
- Merdevine se nikada ne smeju pomerati odozgo.

- Sprečite oštećenja prilikom transporta merdevina, npr. pričvrstite ih i proverite da li su pravilno pričvršćene/namеštene.
- Uverite se da su merdevine pogodne za odgovarajuću primenu.
- Zaprljane merdevine, npr. vlažnom bojom, prljavštinom, uljem ili snegom, ne koristiti.
- Ne koristite merdevine na otvorenom u nepovoljnim vremenskim uslovima, npr. upotreba prilikom jakog vetra.
- U kontekstu profesionalne upotrebe, procena rizika se mora izvršiti uzimajući u obzir zakonske odredbe u zemlji u kojoj se koristi.
- Kada postavljate merdevine, budite svesni rizika od sudara, na primer sa pešacima, vozilima ili vratima. Zaključajte vrata (ali ne i izlaze u slučaju nužde) i prozore u radnom prostoru ako je moguće.
- Ne menjajte konstrukciju merdevina.

- Ne pomerajte merdevine dok stojite na njima.
- Budite svesni vetra kada koristite na otvorenom.
- Koristite neprovodne merdevine za neizbežne radove pod električnim naponom.

Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja.

Opasnost od povreda za decu!

- Deci je zabranjeno da se igraju s artiklom. Posebno upozorite decu na to da predmet nije igračka.
- Obratite pažnju na dečji prirodni instinkt za igru i spremnost na eksperimentisanje. Sprečite situacije i ponašanje nepredviđene za artikal.
- Artikal nije sredstvo za penjanje ili igranje! Vodite računa o tome da se odrasle osobe a posebno deca ne povlače uvis uz artikal.
- Artikal se mora čuvati van domašaja dece kada se ne koristi.

- Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca.

Montaža (sl. B)

Napomena: Za montažu potreban vam je odgovarajući ključ (koji nije isporučen).

1. Uklonite ambalažu.
2. Pričvrstite stabilizator (2) na artikal (1) zavrtnjima (3), podloškama (4) i navrtkama (5).

Korišćenje

Predmet se može koristiti kao samostojeće ili kao oslone merdevine.

Opasnost od prignječena.

Pazite na prste kada rasklapate i sklapate artikal.

Otključavanje artikla (sl. C)

- Artikal se zaključava na prečki merdevina (1a) pomoću kuke za zaključavanje (1e).
- Povucite kuku za zaključavanje i lagano podignite nogaru merdevina (1c) da biste otključali predmet.

Korišćenje kao samostojeće merdevine (sl. D)

Važno: Obratite pažnju na visinu upotrebe kao što je prikazano na slici D.

Rasklapanje merdevina

1. Otključajte artikal.
2. Povucite nogaru (1c) što je više moguće od nogare sa stabilizatorom (1d).
3. Osigurajte artikal tako što ćete zakačiti gornju prečku (1a) nogare sa stabilizatorom u predviđena udubljenja (1f) sa obe strane.
4. Takođe možete postaviti nogaru na jednu stepenicu. Osigurajte artikal tako što ćete zakačiti jednu prečku nogare sa stabilizatorom u predviđena udubljenja (1f) sa obe strane.

Važno: Obavezno vodite računa o maksimalnoj visini upotrebe i navedenim uglovima.

Sklapanje merdevina

1. Blago nagnite artikal prema nogari sa stabilizatorom.
2. Gurnite nogaru prema nogari sa stabilizatorom dok se obe ne dodirnu.

Osigurajte artikal pomoću kuke za zaključavanje na najnižoj prečki nogare sa stabilizatorom.

Korišćenje kao oslone merdevine (sl. E)

Važno: Obratite pažnju na visinu upotrebe kao što je prikazano na slici E.

1. Otključajte artikal i gurnite nogaru (1c) do željene visine.
2. Zatim zaključajte artikal pomoću kuke za zaključavanje (1e) na prečki (1a) nogare sa stabilizatorom (1d).
3. Nakon upotrebe, gurnite nogaru u potpunosti nazad i osigurajte artikal pomoću kuke za zaključavanje na najnižoj prečki nogare sa stabilizatorom.

Spisak delova za proveru

Periodični pregledi moraju uključivati:

- proveru da profili (uspravni delovi) nisu savijene, krive, uvrnute, udubljene, napuknute, korodirane ili trule;

- proveru da li su profili oko tačaka pričvršćivanja drugih delova u dobrom stanju;
- proveru da pričvršćivači (kao što su zakovice, šrafovi, zavrtnji) ne nedostaju, nisu labavi ili korodirani;
- proveru da prečke ne nedostaju, da su labave, da su jako istrošene, korodirane ili oštećene;
- proveru da spojevi spređana-nazad nisu oštećeni, labavi ili korodirani;
- proveru da reza ostaje u horizontalnom položaju, da zadnje šine i uglovi ne nedostaju, da nisu savijeni, labavi, korodirani ili oštećeni;
- proveru da kuke za prečke ne nedostaju, da nisu oštećeni, labavi ili korodirani i da pravilno zahvataju u prečki;
- proveru da držači za vođenje ne nedostaju, da nisu oštećeni, labavi ili korodirani i da pravilno zahvataju u prečagi;
- proveru da stopala/čepovi merdevina ne nedostaju, da su labavi, da su jako istrošeni, korodirani ili oštećeni;

- proveru da li su cele merdevine čiste od kontaminacije (npr. prljavštine, boje, ulja ili masti);
- proveru da skakavica za zaključavanje (ako ih ima) nije oštećena ili korodirana i da ispravno funkcioniše;

Ako bilo koja od gore navedenih provera nije zadovoljavajuća, merdevine NE bi trebalo da se koriste.

Popravka i održavanje

- Držite artikal čistim i bez stranih materijala jer ovi materijali mogu uništiti zglobove i funkciju.
- Redovno podmazujte zglobni mehanizam.
- Radove na popravci i održavanju na artiklu mora izvršiti stručna osoba i u skladu sa uputstvima proizvođača.

NAPOMENA: Stručno lice je neko ko ima znanja da izvrši popravke ili održavanje, npr. učešćem na kursu obuke koji obezbeđuje proizvođač.

- Prilikom popravke i zame-
ne delova kao što su npr.
stopala, obratite se proi-
zvođaču ili prodavcu ako je
potrebno.

Transport i skladištenje

- Nepravilno rukovanje ar-
tiklom tokom transporta i
skladištenja može dovesti
do oštećenja.
- Sklopите artikal nakon
upotrebe i za skladištenje i
transport.
- Osigurajte i pričvrstite arti-
kal tokom transporta (npr.
na krovnim nosačima ili u
automobilu) da biste izbegli
oštećenje.
- Kada se ne koristi, artikal
čuvati u suvom i čistom sta-
nju na sobnoj temperaturi.
- Ne skladištite ništa na
artiklu.
- Čuvajte artikal dalje od
mesta gde bi se njegovo
stanje moglo brzo pogor-
šati (npr. vlažnost, visoke
temperature, izloženost
vremenskim neprilikama).

- Čuvajte artikal u položaju
koji pogoduje da artikal
ostane u ravni (npr. obe-
šen na nosač merdevina ili
postavljen na ravnu, čistu
površinu).
- Čuvajte artikal tako da ne
može predstavljati opasnost
od spoticanja ili prepreku.

Čišćenje

Čistiti samo vlažnom krpom
za čišćenje, a zatim osušiti
suvom krpom za čišćenje.
VAŽNO! Ne čistiti jakim sred-
stvima za čišćenje.

Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i amba-
laže u skladu sa važe-
ćim lokalnim propisima.

Držite materijale za pakovanje
(kao što su kese od folije) van
domašaja dece. Za više
informacija o načinu odlaga-
nja dotrajalog artikla obratite
se svojoj lokalnoj ili gradskoj
upravi. Odložite artikal i pako-
vanje u skladu s principima
za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže. Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama.

Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške. Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla.

Prava koja proizlaze iz ove garanciju gube se ako je predmet korišćen nenamenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti. Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predočenje originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove. U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirajte putem e-pošte.

U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom. Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

Obrada u slučaju reklamacije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

- Za sve upite, neka vam budu dostupni račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz kupovine.
- Molimo pronađite broj artikla na natpisnoj pločici artikla, gravuru na artiklu, naslovnici vaših uputstava (dole levo) ili nalepnicu na poledini ili dnu artikla.

- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, molimo vas da prvo kontaktirate dole navedenu servisnu službu telefonom ili koristite naš kontakt obrazac, koji možete pronaći na parkside-diy.com u kategoriji Servis.
- Zatim možete besplatno poslati artikal koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je kvar i kada se pojavio.



Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na

parkside-diy.com. Ovaj QR kod vas vodi direktno na parkside-diy.com. Izaberite svoju zemlju i potražite uputstva za rukovanje koristeći okvir za pretragu.

Unošenjem broja artikla
(npr. IAN 123456_7890)
bićete preusmereni na
uputstva rukovanje vašima
artiklom.

IAN: 509604_2507

 Korisnički servis Srbija
Telefon: 0800801807

Kontakt obrazac na
parkside-diy.com
Sedište: Nemačka

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD,

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova,
Republika Srbija
Tel.: 0800 300 180,
E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Multifunkcionalne merdevine
Model:	Delta-Sport-Nr.: ML-17554
IAN / Serijski broj:	IAN: 509604_2507
Proizvođač:	DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragekamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs

Честитки!

Се одлучивте да купите одличен производ. Запознајте се со производот пред да го користите.



Внимателно прочитајте го следниот прирачник за употреба.

Користете го производот како што е опишано и за наведената намена. Внимателно чувајте го прирачникот за употреба. Ако производот го предадете на трето лице, со него предадете ги и сите документи.

Содржина на пакувањето/Преглед на деловите (сл. А)

- 1 x скала (1) заедно со
 - 11 x скалило (1a)
 - 2 x стапало на скалата (1b)
 - 1 x ногарка на скалата (1c)
 - 1 x ногарка на скалата со потпирач (1d)
- 1 x потпирач (2)
- 2 x завртка (3)
- 2 x шајбна (4)

2 x навртка (5)

1 x прирачник за употреба

Технички податоци

Тежина: 5,9 kg

најголема носивост: 150 kg

EN 131



Датум на производство (месец/година):
12/2025

Правилна употреба

Овој производ е конструиран како помошно средство за качување во затворен простор и на отворено и има носивост до 150 kg. Производот може да се користи како стојалиште при краткотрајни активности.

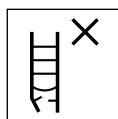
Користени симболи/безбедносни инструкции за спречување несреќи



Предупредување,
паѓање од скалата



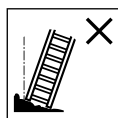
Следете го
прирачникот



Проверете ја скалата по испорака. Пред секоја употреба, визуелно проверете ја скалата дали е оштетена и дали се користи безбедно. Не користете оштетенa скала.



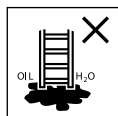
најголема носивост



Не користете ја скалата на нерамна или нестабилна подлога.



Не навалувајте се странично.



Не поставувајте ја скалата на нечиста подлога.



најголем број на корисници



Не качувајте се и не симнувајте се од скалата со свртен поглед.



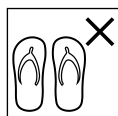
Држете се цврсто при качување и симнување од скалата. Држете се цврсто кога работите на скалата или преземете други безбедносни мерки, ако не можете да се држите.



Избегнувајте да работите на скалата ако работата предизвикува странично оптоварување, на пр. странично дупчење низ цврсти материјали.



При качување на скалата, не користете тешка и неудобна за ракување.



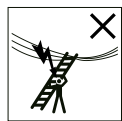
Не качувајте се на скалата со несоодветни обувки.



Не користете ја скалата ако имате телесни ограничувања. Определени здравствени околности, земање лекови, злоупотреба на алкохол и дрога можат да ја нарушат безбедноста при употреба на скалата.



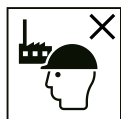
Предупредување, опасност од електричен удар. Утврдете ги сите ризици од електрични средства за работа на



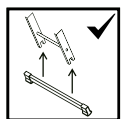
работното место, на пр. високонапонски далноводи или други изложени електрични средства за работа и не користете ја скалата ако постојат ризици од електрична струја.



Не користете ја скалата за премостување.



Скала за непрофесионална употреба



Ако се испорача скала со потпирачи за стабилност и

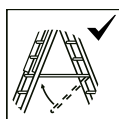
ако тие потпирачи треба да се постават пред првата употреба, тоа мора да биде наведено на скалата и во прирачникот за употреба.



Не се прекачувајте странично од стоечката скала на друга површина.



Целосно отворете ја скалата пред употреба.



Користете ја скалата само со поставен осигурувач.



Хоризонталните површини, што се слични на платформата на стоечката скала, но не се наменети за тоа (на пр. пластична работна подлога), мора видно да се означени на површината (ако е потребно).



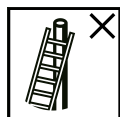
Скалите на потпирање со скалила мора да се користат под соодветен агол.



Скалите за пристап до поголеми висини мора да се продолжат најмалку 1 m над точката на поставување или и по потреба да се фиксираат.



Користете ја скалата само во на-значената насока на поставување (ако е потребно).



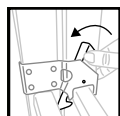
Не потпирајте ја скалата на несоод-ветни површини.



Не користете ги како стојалиште трите последни чекори/скачила од скалата на потпирање. Последниот метар кај телескопски скали не смее да се ко-ристи.



Не користете ги како стојалиште двата последни чекори/скачила од стоечка скала без платформа и без потпора за рака/колено .



Елементите за фиксирање мора да се проверат и целосно да се фиксираат пред употреба ако тоа не се врши автоматски.

- Не останувајте на скала-та предолго без редовни паузи (заморот прет-ставува ризик).
- Скалата не смее да се придвижува од горе.
- Заштитете ја скалата од оштетување при транс-порт, на пр. со врзување и проверете дали е при-цврстена/поставена пра-вилно.
- Проверете дали скалата е соодветна за потребна-та намена.
- Не користете нечиста скала, на пр. со влажна боја, нечистотии, масло или снег.
- Не користете ја скалата на отворено при непријат-ни временски услови, на пр. при силен ветер.
- Во рамките на професио-нална употреба, мора да се спроведе процена на ризици според локалните законски регулативи.
- Кога ќе се постави ска-лата во позиција, треба да се внимава на ризи-кот од судир, на пр. со луѓе, возила или врати.

По можност заклучете ги вратите (но не и итните излези) и прозорите на местото за работа.

- Не менувајте ја конструкцијата на скалата.
- Не придвижувајте ја скалата додека стоите на неа.
- Внимавајте на ветрот кога сте на отворено.
- Ако морате да вршите работи под електричен напон, користете скала што не спроведува струја.

Опасно по живот!

- Не оставајте ги децата со материјалот од пакување без надзор. Постои опасност од задушвање.

Опасност од повреди за децата!

- Деца не смеат да си играат со производот. Посоветувајте ги децата дека производот не е играчка.
- Внимавајте на природниот инстинкт на децата за играње и нивната волја за експериментирање. Не

дозволувајте ситуации и однесување што не се предвидени за производот.

- Производот не е уред за качување или за играње! Со производот не смеат да се дигаат луѓе, особено деца.
- Производот треба да се чува подалеку од дофатот на децата кога не се користи.
- Деца не смеат да вршат чистење и одржување.

Монтажа (сл. В)

Напомена: За монтажа е потребен соодветен клуч за зашрафување (не се содржи во пакувањето).

1. Отстранете го материјалот од пакувањето.
2. Прицврстете го потпирачот (2) со завртките (3), шајбните (4) и навртките (5) на производот (1).

Употреба

Производот може да се користи како стоечка скала и како скала на потпирање.

Опасност од нагмечување.

Внимавајте на прстите при отворање и затворање на производот.

Отклучување на производот (сл. С)

- Фиксирајте го производот со куката за затворање (1e) на скалило (1a).
- Повлечете ја куката за затворање и дигнете ја ногарката на скалата (1c) малку за да го отклучите производот.

Употреба како стоечка скала (сл. D)

Важно: Внимавајте на висините на употреба, како што е прикажано на сл. D.

Отворање на скалата

- 1.Отклучете го производот.
- 2.Повлечете ја ногарката на скалата (1c) колку што е можно повеќе од ногарката со потпирач (1d).
- 3.Закачете го најгорното скалило (1a) од ногарката со потпирач на двете страни во предвидените вдлабнатини (1f).

4. Можете да ја поставите ногарката на скалата на скалишта. Закачете едно скалило од ногарката со потпирач на двете страни во предвидените вдлабнатини (1f).

Важно: Внимавајте на максималните висини за употреба, како и на наведените агли.

Затворање на скалата

- 1.Навалете го производот малку во насока на ногарката со потпирач.
- 2.Притиснете ја ногарката на скалата кон ногарката со потпирач, додека се допрат една со друга. Врзете го производот со куките за затворање на најдолното скалило од ногарката со потпирач.

Употреба како скала на потпирање (сл. E)

Важно: Внимавајте на висините на употреба, како што е прикажано на сл. E.

- 1.Отклучете го производот и турнете ја ногарката на скалата (1c) на саканата висина.

2. Заклучете го производот со куките за затворање (1e) на едно скалило (1a) од ногарката со потпирач (1d).

3. Турнете ја целосно ногарката по употреба и врзете го производот со куките за затворање на најдолното скалило од ногарката со потпирач.

Список со делови што треба да се проверат

При редовни проверки мора да се внимава на следното:

- проверете дали ногарките (исправените делови) не се свиткани, извртени, набиени, напукнати, 'рѓосани или скапани;
- проверете дали ногарките се во добра состојба кај точките за фиксирање за другите делови;
- проверете дали недостасуваат елементите за прицврстување (како на пр. нитни, завртки, болци) и дали се лабави или 'рѓосани;

- проверете дали недостасуваат скалила и дали се истрошени, 'рѓосани или оштетени;
- проверете дали се оштетени, лабави или 'рѓосани шарките помеѓу предната и задната страна;
- проверете дали бравата е во хоризонтална позиција, дали недостасуваат задните шини и аголните зајакнувања и дали се извиткани, лабави, 'рѓосани или оштетени;
- проверете дали недостасуваат стапала/капачињата на стапалата и дали се истрошени, 'рѓосани или оштетени;
- проверете дали недостасуваат, дали се оштетени, лабави или 'рѓосани куките на скалилата и дали се закачуваат правилно на скалилата;
- проверете дали недостасуваат, дали се оштетени, лабави или 'рѓосани држачите за водење и дали се закачуваат правилно во столбот;

- проверете бравата за заклучување (ако е достапна) е оштетена или 'рѓосана и дали функционира правилно;
- проверете дали целата скала е чиста (на пр. нема нечистотии, боја, масло или маснотии);

Ако некоја од горенаведените проверки не дава задоволителни резултати, скалата НЕ треба да се користи.

Поправка и одржување

- Чувајте го производот чист и без надворешни материјали, затоа што овие материјали може да им пречат на шарките и на функционалноста на скалата.
- Редовно подмачкувајте ги шарките.
- Поправките и одржувањата на производот мора да ги извршува стручно лице и инструкциите од произведувачот мора да се вршат соодветно.

ЗАБЕЛЕШКА: Стручно лице е некој што е запознаен со поправките и одржувањата, на пр. преку обука од произведувачот.

- При поправка и замена на делови, како на пр. стапала, треба да се обратите до произведувачот или дистрибутерот.

Транспорт и складирање

- Несоодветно ракување со производот при транспорт и складирање може да доведе до оштетувања.
- Затворете го производот по употреба и за складирање и за транспорт.
- Врзете го и прицврстете го производот при транспорт (на пр. на кровни носачи или во автомобилот) за да не дојде до оштетување.
- Складирајте го производот сув, чист и на собна температура кога не го користите.

- Не чувајте ништо на производот.
- Чувајте го производот подалеку од места каде може брзо да се наруши неговата состојба (на пр. влага, високи температури или лоши временски услови).
- Чувајте го производот со позиција која ќе помогне да остане прав (на пр. закачен на држач за скала или легнат на рамна и чиста површина).
- Чувајте го производот на место каде нема да претставува опасност од сопнување и нема да пречи на околината.

Чистење

Чистете само со влажна крпа и потоа избришете со сува крпа.

ВАЖНО! Не чистете со силни детергенти.

Напомени за фрлање



Фрлете го производот и материјалите од пакувањето соодветно на тековните локални прописи.

Чувајте ги материјалите од пакувањето (како на пр. торбичката од фолија) подалеку од дофат на децата. Дополнителни информации за фрлање на искористениот производ ќе најдете кај општинската или градската администрација. Фрлете го производот и материјалите од пакувањето без да ѝ наштетите на околината.



Кодот за рециклирање служи за препознавање на разни материјали за враќање во циклусот за повторна употреба (рециклирање). Кодот се состои од симбол за рециклирање за циклусот за употреба и од број што го означува материјалот.

Напомени за гаранција и сервисирање

Производот се произведува многу внимателно и при постојана контрола.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH им дава на

приватните крајни корисници тригодишна гаранција од датумот на купување (гарантен рок) според следните правила. Гаранцијата важи само за грешка во материјалот и обработката. Гаранцијата не се однесува на делови, коишто подлежат на нормално истрошување и со тоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии) како и на кршливи делови како прекинувачи или стаклени делови. Барањата за оваа гаранција се исклучуваат ако производот не се користи правилно или се злоупотребува или не се користи за соодветната намена или ако не се следат инструкциите во прирачникот/упатството, освен ако крајниот корисник докаже дека постои грешка во материјалот или во обработката, којашто не се заснова на наведените околности. Барањата за гаранција можат да се поднесат во гарантниот рок со приложување на оригиналната сметка.

Затоа чувајте ја оригиналната сметка. Гарантниот рок не се продолжува при поправки што подлежат на обичната гаранција, на законската експлицитна гаранција или на доброволна услуга. Тоа важи и за заменети и поправени делови. При рекламации, прво обратете се на долунаведената сервисна служба или обратете ни се на преку е-пошта. Во случај на активирање на гаранцијата, производот – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно или ќе ја рефундираме сумата за која е купен. Гаранцијата не нуди никакви дополнителни права. Вашите законски права, поточно барања за гаранција кон соодветниот продавач, не се ограничени со оваа гаранција.

Постапка во случај на барање за гаранција

За да се загарантира брза обработка на вашето барање, погледнете ги следните напомени:

- За сите прашања, имајте ги при рака сметката и бројот на производот (на пр. МБП 123456_7890) како доказ за купувањето.
- Бројот на производот можете да го преземете од табличката со податоци на производот, од гравираниот текст на производот, од насловната страница на прирачникот (долу лево) или од налепницата на задната или на долната страна од производот.
- Ако се појават грешки во функционирањето или слични недостатоци, прво обратете се телефонски до понатаму наведениот сервисен оддел или преку нашиот формулар за контакт што ќе го најдете на parkside-diy.com во категоријата „Сервис“.

- Производот, што е заведен како неисправен, можете да го испратите без поштарина до приложената адреса за сервирање заедно со доказ за купувањето (сметката од каса) и со наведениот дефект и времето кога настанал дефектот.

-  На parkside-diy.com можете да го погледнете и преземете овој и многу други прирачници. Со овој QR-код одите директно на parkside-diy.com. Изберете ја вашата држава и побарајте ги прирачниците преку полето за пребарување. Со внесување на бројот на производот (на пр. МБП 123456_7890) пристапувате до прирачник за својот производ.

IAN: 509604_2507

ⓂК Корисничка служба за
Северна Македонија
Телефон: 080097198

Формулар за контакт на
parkside-diy.com
Седиште: Германија

Urime!

Me blerjen tuaj keni zgjedhur një artikull me cilësi të lartë. Njihuni me artikullin përpara përdorimit të parë.



Lexoni me kujdes udhëzimet e përdorimit që vijon.

Përdoreni artikullin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuara. Ruajini mire këto udhëzime përdorimi. Në rast kalimi të artikullit te persona të tretë, dorëzoni gjithashtu të gjitha dokumentet.

Përmbajtja e dorëzimit/përmbledhje e pjesëve (fig. A)

- 1 x Strukturë shkalle (1) e përfshirë
 - 11 x Shkallë (1a)
 - 2 x Bazë shkalle (1b)
 - 1 x Këmbë shkalle (1c)
 - 1 x Këmbë shkalle me traversë (1d)
- 1 x Traversë (2)
- 2 x Vida (3)
- 2 x Rondele (4)
- 2 x Dado (5)
- 1 x Udhëzime përdorimi

Të dhëna teknike

Pesha: 5,9 kg

Kapaciteti maksimal i ngarkesës: 150 kg

EN 131



Data e prodhimit
(muaji/viti): 12/2025

Përdorimi i përcaktuar

Ky produkt është projektuar si një ndihmë për ngjitje në ambientet e brendshme dhe të jashtme për përdorim shtëpiak dhe mund të mbështesë një ngarkesë maksimale prej 150 kg.

Ky produkt mund të përdoret si mbështetëse për aktivitete afatshkurtra.

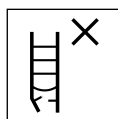
Simbolet e përdorura/udhëzimet e sigurisë për të parandaluar aksidentet:



Paralajmërim:
Rrezik rënijeje nga shkalla



Zbatoni udhëzimet



Inspektoni shkallën pas dorëzimit. Inspektoni vizualisht shkallën për dëmtime dhe përdorim të sigurt para çdo përdorimi. Mos përdorni shkallë të dëmtuar.



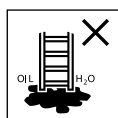
Kapaciteti maksimal i ngarkesës



Mos e përdorni shkallën në tokë të pabarabartë ose të butë.



Shmangni animin anash.



Mos e vendosni shkallën në tokë të kontaminuar.



Numri maksimal i përdoruesve



Mos u ngjitni ose zbritni shkallën me fytyrën të kthyer.



Mbajeni fort shkallën kur ngjiteni dhe zbrisni.

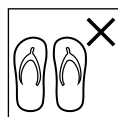
Mbajeni shkallën kur punoni në të ose merrni masa të tjera sigurie nëse kjo nuk është e mundur.



Shmangni punën që shkakton ngarkesë anësore në shkallë, siç është shpimi anash nëpër materiale të ngurta.



Kur përdorni shkallë, mos mbani pajisje të rënda ose të vështira për t'u përdorur.



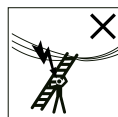
Mos ngjiteni në shkallë kur keni veshur këpucë të papërshtatshme.



Mos e përdorni shkallën nëse keni kufizime fizike. Disa gjendje shëndetësore, ilaçe, alkool ose abuzim me drogë mund të rrezikojnë sigurinë tuaj kur përdorni shkallën.



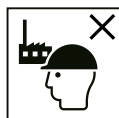
Paralajmërim:
Rrezik elektrik.
Identifikoni të gjitha rreziqet e shkaktuara nga pajisjet elektrike në zonën



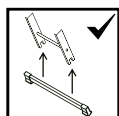
e punës, siç janë linjat ajrore të tensionit të lartë ose pajisjet e tjera elektrike të ekspozuara, dhe mos e përdorni shkallën nëse ekziston rreziku i goditjes elektrike.



Mos e përdorni shkallën si urë lidhëse.



Shkallë për përdorim jo-profesional

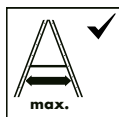


Nëse një shkallë dorëzohet me shufra stabilizuese dhe

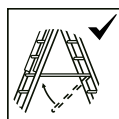
këto shufra duhet të installohen nga përdoruesi para përdorimit të parë, kjo duhet të tregohet në shkallë dhe në udhëzimet e përdorimit.



Mos zbritni nga shkalla në një sipërfaqe tjetër.



Hapni plotësisht shkallën para përdorimit.



Përdoreni shkallën vetëm me siguruesin e shtrirjes të aktivizuar.



Sipërfaqet horizontale që i ngjajnë platformës së një shkalle, por që nuk

janë projektuar për këtë qëllim (p.sh., një tavolinë pune plastike) duhet të shënohen qartë në sipërfaqe (nëse kërkohet nga projekti).



Shkallët e anuara duhet të përdoren në këndin e duhur.



Shkallët e përdorura për akses në lartësi më të mëdha duhet të zgjaten të paktën 1 m përtej pikës së hyrjes dhe të sigurohen nëse është e nevojshme.



Përdorni shkallën vetëm në drejtimin e treguar (nëse kërkohet nga projekti).



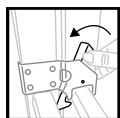
Mos e mbështetni shkallën në sipërfaqe të papërshtatshme.



Mos përdorni tre shkallët/shkallët e sipërme të një shkalle të anuar si bazë. Tek shkallët teleskopike, nuk duhet të përdoret metri i fundit i tyre.



Mos përdorni dy shkallët/nivelet e sipërme të një shkalle pa platformë dhe mbështetëse për duar/gjunjë si sipërfaqe mbështetëse.



Pajisjet e kyçjes duhet të kontrollohen para përdorimit dhe të sigurohen plotësisht nëse nuk kyçen automatikisht.

- Mos qëndroni në shkallë për shumë kohë pa pushime të rregullta (lodhja është një rrezik).
- Mos e lëvizni kurrë shkallën nga lart.
- Kur transportoni shkallën, parandaloni dëmtimet, p.sh., duke e lidhur me litarë, dhe sigurohuni që të jetë e siguar/e fiksuar siç duhet.

- Sigurohuni që shkalla të jetë e përshtatshme për përdorimin e synuar.
- Mos përdorni një shkallë të kontaminuar, p.sh., nga boja e lagësht, papastërti, vaj ose borë.
- Mos e përdorni shkallën jashtë në kushte të motit të pafavorshëm, p.sh., erëra të forta.
- Për përdorim profesional, duhet të kryhet një vlerësim i rrezikut, duke marrë parasysh rregulloret ligjore në vendin e përdorimit.
- Kur poziciononi shkallën, kini kujdes për rrezikun e përplasjes, p.sh., me këmbësorë, automjete ose dyer. Nëse është e mundur, kyçni dyert (por jo daljet e emergjencës) dhe dritaret në zonën e punës.
- Mos e modifikoni strukturën e shkallës.
- Mos e lëvizni shkallën ndërsa qëndroni mbi të.
- Kini kujdes për kushtet e erës kur e përdorni jashtë.

- Përdorni shkallë jo-përçuese për punë të pashmangshme që përfs-hijnë pajisje elektrike nën tension.

Rrezik për jetën!

- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes.

Rrezik lëndimi për fëmijët!

- Fëmijëve nuk u lejohe të luajnë me artikullin. Udhëzoni posaçërisht fëmijët që ta kuptojnë se artikulli nuk është lodër.
- Mbani parasysh instinktin natyral të fëmijëve për të luajtur dhe dëshirën për të eksperimentuar. Shmangni situatat dhe sjelljet që nuk janë të destinuara për produktin.
- Ky artikull nuk është një pajisje për ngjitje ose lojë! Sigurohuni që njerëzit, veçanërisht fëmijët, të mos tërhiqen mbi artikull.
- Kur nuk është në përdorim, artikulli duhet të ruhet larg fëmijëve.

- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët.

Montimi (fig. B)

Shënim: Një çelës i përshtatshëm është i nevojshëm për montimin (nuk përfshihet).

1. Hiqni materialin e paketimit.
2. Bashkangjitni traversën (2) në artikull (1) duke përdorur vidat (3), rondelat (4) dhe dadot (5).

Përdorimi

Artikulli mund të përdoret si shkallë ose si shkallë e mbështetur.

Rrezik shtypjeje. Tregohuni veçanërisht të kujdesshëm me gishtat kur e hapni dhe e mbyllni produktin.

Zhbllokimi i produktit (fig. C)

- Artikulli është i fiksuar në një shkallë (1a) me grepin e kyçjes (1e).
- Tërhiqeni grepin e kyçjes dhe ngrini pak këmbën e shkallës (1c) për ta zhbllokuar artikullin.

Përdorimi si shkallë

(fig. D)

E rëndësishme: Vëzhgoni lartësitë maksimale të përdorshme siç tregohet në fig. D.

Hapni shkallën

1. Zbllokoni produktin.
2. Tërhiqeni këmbën e shkallës (1c) larg këmbës së shkallës me traversë (1d) sa më shumë që të jetë e mundur.
3. Sigurojeni artikullin duke kapur shkallën e sipërme (1a) të këmbës së shkallës me traversë në zgavrat e caktuara (1f) në të dyja anët.
4. Mund ta vendosni këmbën e shkallës edhe në një shkallë. Sigurojeni artikullin duke kapur një shkallë të këmbës së shkallës me traversë në zgavrat e caktuara (1f) në të dyja anët.

E rëndësishme: Vëzhgoni me përpikëri lartësitë maksimale të përdorshme dhe këndet e specifikuar.

Mbyllja e shkallës

1. Anojeni pak artikullin drejt këmbës së shkallës me traversë.

2. Shtyjeni këmbën e shkallës drejt këmbës së shkallës me traversë derisa të preken. Sigurojeni artikullin me grepin e kyçjes në shkallën më të ulët të këmbës së shkallës me traversë.

Përdorimi si shkallë e mbështetur (fig. E)

E rëndësishme: Vëzhgoni lartësitë maksimale të përdorshme siç tregohet në fig. E.

1. Zbllokoni produktin dhe rrëshqitni këmbën e shkallës (1c) në lartësinë e dëshiruar.
2. Pastaj, fiksoni artikullin në një shkallë (1a) të këmbës së shkallës me traversë (1d) duke përdorur grepin e kyçjes (1e).
3. Pas përdorimit, shtyjeni këmbën e shkallës përsëri plotësisht dhe sigurojeni artikullin në shkallën më të ulët të këmbës së shkallës me traversë duke përdorur grepin e kyçjes.

Lista e pjesëve që duhen inspektuar

Gjatë inspektimeve të rregullta duhet të merren në konsideratë sa vijon:

- Kontrolloni që këmbët (pjesët vertikale) të mos jenë të përkulura, të lakuara, të përdredhura, të dhëmbëzuara, të çara, të gërryera ose të kalbura;
- Kontrolloni që këmbët rreth pikave të lidhjes për pjesët e tjera të jenë në gjendje të mirë;
- Kontrolloni që elementët e fiksimit (siç janë thumbat, vidat, bulonat) të mos mungojnë, të mos jenë të lirshëm ose të gërryer;
- Kontrolloni që shkallët të mos mungojnë, të mos jenë të lirshme, të konsumuara shumë, të gërryera ose të dëmtuara;
- Kontrolloni që nyjet midis pjesës së përparme dhe të pasme të mos jenë të dëmtuara, të lirshme ose të gërryera;
- Kontrolloni që mekanizmi i kyçjes të mbetet horizontal dhe që shinat e pasme dhe mbështetëset e qosheve të mos mungojnë, të mos jenë të përkulura, të lirshme, të gërryera ose të dëmtuara;
- Kontrolloni që këmbët/kapakët e këmbëve të shkallëve të mos mungojnë, të mos jenë të lirshme, të konsumuara shumë, të gërryera ose të dëmtuara;
- Kontrolloni që grepat e shkallëve të mos mungojnë, të mos jenë të dëmtuara, të lirshme ose të gërryera, dhe që ato të fiksohen siç duhet në shkallë;
- Kontrolloni që kllapat udhëzuese të mos mungojnë, të mos jenë të dëmtuara, të lirshme ose të gërryera, dhe që ato të fiksohen siç duhet me shtyllën;
- Kontrolloni që çelësat e kyçjes (nëse ka) të mos jenë të dëmtuar ose të korrodur dhe të funksionojnë siç duhet;

- Kontrolloni që e gjithë shkalla të jetë pa ndotje (p.sh., papastërti, bojë, vaj ose yndyrë);

Nëse ndonjë nga kontrollet e mësipërme nuk është i kënaqshëm, shkalla NUK duhet të përdoret.

Riparimi dhe mirëmbajtja

- Mbajeni produktin të pastër dhe pa materiale të huaja, pasi këto materiale mund të dëmtojnë nyjet dhe të pengojnë funksionin e tyre.
- Lyejeni rregullisht mekanizmin e nyjeve.
- Riparimet dhe mirëmbajtja e produktit duhet të kryhen nga një person kompetent dhe në përputhje me udhëzimet e prodhuesit.
SHËNIM: Një person kompetent është dikush që ka njohuritë për të kryer riparime ose mirëmbajtje, p.sh., duke ndjekur një kurs trajnimi të prodhuesit.
- Për riparimet dhe zëvendësimet e pjesëve, siç janë këmbët, prodhuesi ose shitësi duhet të kontaktohet nëse është e nevojshme.

Transporti dhe ruajtja

- Trajtimi i papërshtatshëm i artikullit gjatë transportit dhe magazinimit mund të rezultojë në dëmtime.
- Paloseni artikullin pas përdorimit, si dhe për magazinim dhe transport.
- Sigurojeni dhe fiksojeni artikullin gjatë transportit (p.sh., në raftet e çatisë ose në makinë) për të parandaluar dëmtimin.
- Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithmonë në një vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambiente.
- Mos ruani asgjë sipër artikullit.
- Ruajeni artikullin larg zonave ku gjendja e tij mund të përkeqësohet shpejt (p.sh., lagështi, temperatura të larta, ekspozim ndaj elementeve).

- Ruajeni artikullin në një pozicion që e ndihmon të qëndrojë drejt (p.sh., varur nga një raft shkalle ose vendosur në një sipërfaqe të sheshtë dhe të pastër).
- Ruajeni artikullin në mënyrë që të mos paraqesë rrezik pengimi ose pengesë.

Pastrimi

Pastrojeni vetëm me një leckë të lagur dhe më pas thajeni. E RËNDËSISHME! Mos i pastroni kurrë me detergjentë agresivë.

Udhëzime për asgjësimin



Hidhni artikullin dhe materialet e paketimit në përputhje me rregulloret lokale në fuqi. Mbajini materialet e paketimit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve. Për më shumë informacion për mënyrën e hedhjes së artikullit të përdorur kontaktoni administratën tuaj komunale apo bashkiake. Hidhni artikullin dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Kodi i riciklimit shërben për të shënuar materialet të ndryshme me qëllim që ato të rikthehen në ciklin e ripërdorimit (riciklimit). Kodi përbëhet nga një simbol riciklimi për ciklin e riciklimit dhe një numër që tregon llojin e materialit.

Udhëzime për garancinë dhe proceduratë shërbimit

Artikulli është prodhuar me shumë kujdes dhe nën kontroll të vazhdueshëm. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH u jep klientëve privatë një garanci tre-vjeçare për këtë artikull nga data e blerjes (periudha e garancisë) në përputhje me kushtete mëposhtme. Garancia vlen vetëm për defektet në material dhe prodhim. Garancia nuk mbulon pjesët që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye konsiderohen materiale të konsumueshme (p.sh. bateritë), apo pjesët e brishta siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej xhami.

Të drejtat nga kjo garanci përjashtohen nëse artikulli është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, abuzive, jo brenda qëllimit të tij të synuar ose kufijvetë synuar të përdorimit, ose nëse udhëzimet në manual/udhëzime nuk janë ndjekur, përveç nëse klienti përfundimtar vërteton se ka një defekt në materiale ose prodhim që nuk bazohet në njërën nga rrethanat e lartpërmendura. Kërkesat në bazë tëgarancisë mund të bëhen vetëm brenda periudhës së garancisë me paraqitjen e faturës origjinale. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale. Periudha e garancisë nuk do të zgjatet nga asnjë riparim i kryer në bazë të garancisë, garancisë ligjore ose mirëkuptimit të prodhuesit. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara dhe të riparuar. Nëse keni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni së pari linjën telefonike të shërbimit më poshtë ose të na kontaktoni me email.

Nëse paraqitet një rast garancie, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë artikullin falas, do ta zëvendësojmë ose do ta rimbursojmë çmimin e blerjes. Nga kjo garanci nuk lindin të drejta të mëtejshme.

Të drejtat tuaja ligjore, në veçanti kërkesat e garancisë kundër shitësit përkatës, nuk kufizohen nga kjo garanci.

Procedura në rast garancie

Për t'u siguruar që kërkesa juaj të përpunohet shpejt, ju lutemi, ndiqni udhëzimet më poshtë:

- Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (p.sh. IAN 123456_7890) si provë blerjeje.
- Numri i artikullit mund të gjendet në pllakën e të dhënave të artikullit, në gdhendjen e artikullit, në faqen e parë të manualit (poshtë majtas) ose në afishen në pjesën e pasme ose të poshtme të artikullit.

- Nëse ka defekte në funksionim ose defekte të tjera, ju lutemi të kontaktoni së pari departamentin e shërbimit të përmendur më poshtë me telefon ose të përdorni formularin tonë të kontaktit, të cilin mund ta gjeni në parkside-diy.com në kategorinë e Shërbimit.
- Pastaj mund të dërgoni një artikull të regjistruar si me defekt, pa pagesë postare, në adresën e shërbimit që ju është dhënë, duke bashkëngjitur provën e blerjes (faturën) dhe duke deklaruar se cili është defekti e kur ka ndodhur.



Mund t'i shikoni dhe shkarkoni këto dhe shumë manuale të tjera në parkside-

diy.com. Ky kod QR ju çon direkt te parkside-diy.com.

Zgjidhni vendin tuaj dhe përdorni kutinë e kërkimit për të gjetur manualin. Duke futur numrin e artikullit (p.sh. IAN 123456_7890) do të gjeni manualin.

IAN: 509604_2507

 Shërbimi ndaj Klientit në Maqedoninë e Veriut
Telefoni: 080097198

Formulari i kontaktit në parkside-diy.com
Vendi: Gjermani

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Cuprinsul livrării/ Denumirea componentelor (fig. A)

- 1 x scară (1) incl.
- 11 x stinghie (1a)
- 2 x picior scară (1b)
- 1 x bară (1c)
- 1 x bară cu traversă (1d)
- 1 x traversă (2)
- 2 x șurub (3)
- 2 x șaibă (4)
- 2 x piuliță (5)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Greutate: 5,9 kg

Sarcină maximă: 150 kg

EN 131



Data fabricației
(luna/anul): 12/2025

Utilizarea conform destinației

Acest articol este conceput ca mijloc de urcare la interior și exterior, de uz privat, și suportă o sarcină maximă de 150 kg. Articolul poate fi folosit ca punct de sprijin pentru activități de scurtă durată.

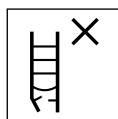
Simboluri utilizate/ Instrucțiuni de siguranță pentru evitarea accidentelor



Avertizare, cădere
de pe scară



Respectați
instrucțiunile



Verificați scara după livrare. Înainte de fiecare folosire, verificați vizual scara cu privire la deteriorări și utilizarea ei în siguranță. Nu folosiți scara, dacă este deteriorată.



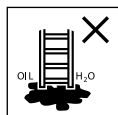
Sarcină maximă



Nu folosiți scara pe un teren denivelat sau neconsolidat.



Evitați înclinarea laterală



Nu instalați scara pe un teren contaminat.



Număr maxim de utilizatori



Nu urcați și nu coborâți scara decât cu fața spre ea.



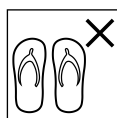
La urcare și coborâre țineți-vă strâns de scară. Atunci când lucrați pe scară, țineți-vă de ea sau, atunci când acest lucru nu este posibil, folosiți alte mijloace de siguranță.



Evitați lucrările care presupun o solicitare laterală a scării, de ex. găurirea unor materiale solide cu o bormașină.



Când folosiți scara, nu purtați echipamente grele sau greu de manipulat.



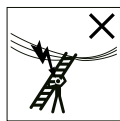
Nu urcați pe scară cu încălțăminte nepotrivită.



Nu folosiți scara în cazul în care aveți limitări fizice. Anumite stări de sănătate, administrarea de medicamente, abuzul de alcool sau de droguri pot duce la periclitatea siguranței în folosirea scării.



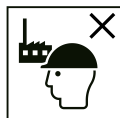
Avertizare, pericol electric. Identificați orice risc generat de echipamentele electrice din zona de lucru, de exemplu, linii



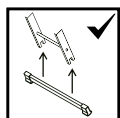
electrice aeriene de înaltă tensiune sau alte echipamente electrice expuse, și nu utilizați scara dacă există riscuri de natură electrică.



Nu folosiți scara ca punte de trecere.



Scară pentru uz non-profesional



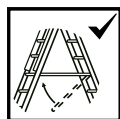
Dacă scara se livrează cu traverse de stabilizare, iar aceste traverse trebuie aplicate de utilizator înainte de prima utilizare, acest lucru trebuie indicat direct pe scară, precum și în instrucțiunile de utilizare.



Nu pășiți în lateral pe o altă suprafață direct de pe scară.



Scara trebuie deschisă complet înainte de utilizare.



Folosiți scara numai cu elementul de siguranță pus.



Suprafețele orizontale similare unei scări cu platformă de lucru, care însă nu sunt proiectate în acest scop (de ex. raft de lucru din material plastic), trebuie marcate în mod explicit pe suprafața lor (dacă acest lucru este impus de constructor).



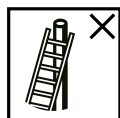
Scările simple cu stinghii trebuie înclinate la un unghi corespunzător.



Pentru accesul la o înălțime mai mare, scara trebuie împinsă cu cel puțin 1 m dincolo de punctul de sprijin superior și, la nevoie, trebuie asigurată.



Folosiți scara doar pe direcția de instalare prevăzută (dacă acest lucru este impus prin construcție).



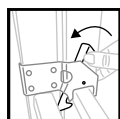
Nu sprijiniți scara de suprafețe improprii.



Nu folosiți ultimele trei trepte/stinghii ale scării simple drept suprafață de sprijin. În cazul scărilor telescopice nu se va folosi ultimul metru al scării.



Ultimele două trepte/stinghii ale unei scări duble fără platformă și sprijin pentru mână/genunchi nu se vor folosi pe post de suprafață de sprijin.



Dispozitivele de blocare se vor controla și asigura temeinic înainte de utilizare, dacă acest lucru nu se realizează automat.

- Nu rămâneți timp îndelungat pe scară fără să faceți pauze regulate (oboseala reprezintă și ea un risc).
- Scara nu se va mișca niciodată din partea de sus.
- Evitați deteriorarea scării în timpul transportului, de ex. prin ancorarea ei, și asigurați-vă că este fixată în mod corespunzător.
- Asigurați-vă că scara este adecvată scopului în care doriți să o folosiți.
- Nu folosiți o scară murdară, de ex. de vopsea proaspătă, mizerii, ulei sau zăpadă.
- Nu folosiți scara în aer liber, atunci când condițiile sunt nefavorabile, de pildă la vânt puternic.
- În cazul unei utilizări profesionale, trebuie să se realizeze o evaluare a riscurilor, ținând seama de legislația specifică țării respective.
- Când se instalează scara, fiți atenți la riscul de coliziune, de exemplu, cu pietoni, vehicule sau uși. Blocați ușile (dar nu ieșirile de urgență) și ferestrele din zona de lucru, dacă este posibil.

- Nu modificați construcția scării.
- Nu mișcați scara din loc în timp ce stați pe ea.
- La utilizarea scării în aer liber, țineți seama de vânt.
- Dacă efectuați lucrări care presupun prezența tensiunii electrice, folosiți scări izolate.

Pericol de moarte!

- Nu lăsați copiii nesupravegheați să intre în contact cu ambalajul. Există pericol de sufocare.

Pericol de rănire pentru copii!

- Copiii nu au voie să se joace cu articolul. Explicați copiilor în mod special că articolul nu este o jucărie.
- Aveți în vedere instinctul copiilor de a se juca și bucuria lor de a experimenta. Preveniți situațiile și comportamentele nepotrivite pentru articol.
- Articolul nu este un dispozitiv de cățărare sau de joacă! Asigurați-vă că nimeni, în special copiii, nu folosesc articolul ca mijloc de cățărare.

- Când nu este folosit, articolul nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu pot fi efectuate de către copii.

Montajul (fig. B)

Indicație: Pentru montaj aveți nevoie de o cheie adecvată (neinclusă în cuprinsul livrării).

1. Înlăturați ambalajul.
2. Atașați traversa (2) cu ajutorul șuruburilor (3), a șai-belor (4) și a piulițelor (5) la articol (1).

Utilizarea

Articolul poate fi folosit pe post de scară dublă sau simplă.

Pericol de strivire. Aveți grijă de degete la plierea și deplierea articolului.

Deblocarea articolul (fig. C)

- Articolul este blocat cu un cârlig (1e) prins de o stin-ghie (1a) a scării.
- Trageți cârligul de blocare și ridicați ușor bara scării (1c) pentru a debloca articolul.

Utilizarea pe post de scară dublă (fig. D)

Important: Respectați înălțimea de utilizare conform prezentării din fig. D.

Deschiderea scării

1. Deblocați articolul.
2. Îndepărtați complet bara (1c) de bara cu traversă (1d).
3. Asigurați articolul prin fixarea ultimei stinghii de sus (1a) a barei cu traversă în locașurile (1f) prevăzute pe ambele părți.
4. Puteți așeza bara scării și pe o treaptă. Asigurați articolul prin fixarea unei stinghii a barei cu traversă în locașurile (1f) prevăzute pe ambele părți.

Important: Respectați neapărat înălțimile maxime de utilizare, precum și unghiurile indicate.

Plierea scării

1. Basculați ușor articolul în direcția barei cu traversă.
2. Apropiați bara scării de bara cu traversă până când cele două se ating. Asigurați articolul cu cârligul de

blocare pe ultima stinghie de jos a barei cu traversă.

Utilizarea pe post de scară simplă (fig. E)

Important: Respectați înălțimea de utilizare conform prezentării din fig. E.

1. Deblocați articolul și glisați bara scării (1c) la înălțimea dorită.
2. Blocați apoi articolul cu cârligul de blocare (1e) pe o stinghie (1a) a barei cu traversă (1d).
3. După utilizare, glisați la loc bara scării și asigurați articolul cu cârligul de blocare fixat pe stinghia cea mai de jos a barei cu traversă.

Lista componentelor care trebuie verificate

În cadrul verificărilor regulate, țineți cont de următoarele:

- asigurați-vă că barele (piesele verticale) nu sunt curbate, îndoite, răsucite, turtite, crăpate, corodate sau delabrate;
- asigurați-vă că barele sunt în stare bună în jurul punctelor de fixare a celorlalte componente;

- verificați ca elementele de fixare (de ex. nituri, șuruburi, buloane) să nu lipsească, să nu fie slăbite și nici corodate;
 - verificați să nu lipsească stîngii, acestea să nu fie desprinse, prea uzate, corodate sau deteriorate;
 - verificați ca articulațiile dintre partea din față și cea din spate a scării să nu fie deteriorate, slăbite sau corodate;
 - verificați ca mecanismul de blocare să rămână în poziție orizontală, să nu lipsească șinele din spate și nici colțarele de rigidizare, acestea să nu fie curbate, slăbite, corodate sau deteriorate;
 - asigurați-vă că nu lipsesc cârligele pentru stîngii, că nu sunt deteriorate, slăbite sau corodate și că se fixează regulamentar pe stîngii;
 - asigurați-vă că etrierele de ghidare nu lipsesc, nu sunt deteriorate, slăbite sau corodate și că se cuplează regulamentar cu traversa;
 - verificați să nu lipsească picioarele scării/capacele picioarelor, să nu fie prea largi, prea uzate, corodate sau deteriorate;
 - verificați ca scara în întregime să nu prezinte impurități (de ex. mizerii, vopsea, ulei sau vaselină);
 - verificați ca elementele de blocare (dacă există) să nu fie deteriorate sau corodate și să funcționeze corespunzător;
- Dacă una dintre verificările menționate mai sus nu va avea rezultate satisfăcătoare, scara NU se va folosi.

Reparații și întreținere

- Păstrați articolul curat și fără contact cu substanțe străine, deoarece acestea ar putea afecta articulațiile și buna funcționare a scării.
- Ungeți regulat mecanismul articulațiilor.
- Lucrările de întreținere și reparații se vor efectua numai de către o persoană specializată în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

- NOTĂ: O persoană specializată înseamnă cineva care dispune de cunoștințele necesare pentru efectuarea lucrărilor de reparație și întreținere, de ex. în urma participării la un instructaj organizat de producător.
- La repararea sau înlocuirea unor componente, de ex. a picioarelor, se poate contacta producătorul sau comerciantul.

Transport și depozitare

- Manipularea necorespunzătoare a articolului în timpul transportului și a depozitării poate conduce la deteriorări.
- Pliati articolul după fiecare utilizare, precum și în vederea depozitării sau a transportului.
- Asigurați și ancorați articolul în timpul transportului (de ex. pe portbagajul de plafon sau în autovehicul) pentru a evita posibilele deteriorări.

- În cazul în care nu folosiți articolul, depozitați-l întotdeauna în stare uscată și curată, la temperatura camerei.
- Nu depozitați nimic pe articol.
- Nu depozitați articolul în apropierea unor zone care ar putea afecta condiția sa tehnică (de ex. expunerea la umiditate, la temperaturi ridicate sau la intemperii).
- Depozitați articolul într-un loc care îi permite să rămână în poziție verticală (de ex. atârnat de un suport pentru scară sau depus pe o suprafață plană și curată).
- Depozitați articolul astfel, încât să nu împiedice pe nimeni.

Curățarea

Curățați numai cu o lavetă umedă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din

instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora. Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție. Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

Procedura în situații de garanție

Pentru a vă asigura că problema dumneavoastră este soluționată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru ca dumneavoastră să puteți răspunde tuturor solicitărilor, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (de ex. IAN 123456_7890) ca dovadă a achiziției.

- Numărul articolului se găsește pe plăcuța de identificare a articolului sau poate fi inscripționat pe articol, se poate afla pe pagina de titlu a instrucțiunilor (în stânga jos) sau pe autocolantul de pe spatele sau partea inferioară a articolului.
- În cazul în care apar defecte de funcționare sau alte neajunsuri, vă rugăm să contactați telefonic mai întâi departamentul de service menționat mai jos sau să folosiți formularul nostru de contact pe care îl puteți găsi pe pagina parkside-diy.com la categoria Service.
- Un articol înregistrat ca fiind defect poate fi expediat franco la adresa de service comunicată, atașând doada plății (bonul de casă) și precizând care este defectul și când a apărut.



Pe pagina parkside-diy.com puteți vizualiza și descărca aceste manuale precum și

multe altele. Cu ajutorul codului QR ajungeți direct la pagina parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și folosiți masca de căutare pentru a avea acces la instrucțiunile de funcționare. După ce introduceți numărul articolului (de ex. IAN 123456_7890) veți fi trimis direct la instrucțiunile de funcționare aferente articolului dumneavoastră.

IAN: 509604_2507

RO Serviciul de Asistență
 Clienți România
 Telefon: 0800890605

Formular de contact la pagina
 parkside-diy.com
 Sediul: Germania

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение.

Съхранявайте добре ръководството за използване.

При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обем на доставката/ Преглед на частите (фиг. А)

- 1 х съгваема стълба (1),
включително
- 11 х стъпало (1a)
- 2 х крак на стълбата (1b)
- 1 х рамо на стълбата (1c)
- 1 х рамо на стълбата с
траверса (1d)
- 1 х траверса (2)
- 2 х болт (3)

2 х подложна шайба (4)

2 х гайка (5)

1х ръководство за
използване

Технически данни

Тегло: 5,9 kg

максимално възможен
полезен товар: 150 kg

EN 131



Дата на производство
(месец/година):
12/2023

Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен за помощ при качване на закрито и открито за лична употреба и може да бъде натоварен с макс. 150 kg. Продуктът може да се използва като място за стоене за краткосрочни дейности.

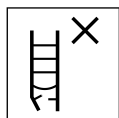
Използвани символи/Инструкции за безопасност за предотвратяване на причини за злополуки



Предупреждение, падане от работната стълба



Следвайте инструкциите



Проверете стълбата след доставката. Преди всяка употреба проверявайте визуално стълбата за повреди и безопасна употреба. Не използвайте стълбата, ако е повредена.



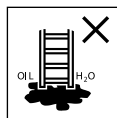
максимално възможен полезен товар



Не използвайте стълбата върху неравна или нестабилна повърхност.



Избягвайте да се накланяте настрани.



Не поставяйте стълбата върху замърсена основа.



Максимален брой ползватели



Не се качвайте и не слизайте по стълбата с лице, обърнато на друга страна.



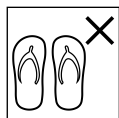
При качване и слизание се дръжте здраво за стълбата. Дръжте се здраво, когато работите върху стълбата, или ако това не е възможно, вземете други мерки за безопасност.



Избягвайте работи, които предизвикват странично натоварване върху стълбите, като например странично пробиване на твърди материали.



Когато използвате стълба, не носете оборудване, което е тежко или неудобно за работа.



Не се качвайте по стълбата с неподходящи обувки.



Не използвайте стълбата, в случай че сте с физически ограничения. Определени здравословни състояния, прием на лекарства, злоупотреба с алкохол или наркотици могат да застрашат безопасността при използване на стълбата.



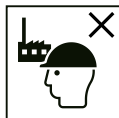
Предупреждение, опасност от електрически ток.



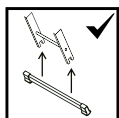
Идентифицирайте всички рискове, породени от електрическо оборудване в работната зона, напр. въздушни електропроводи с високо напрежение или друго открито електрическо оборудване, и не използвайте стълбата, ако има риск от електрически ток.



Не използвайте стълбата за преминаване от едно място на друго (“премостване”).



Стълбата не е за професионална употреба



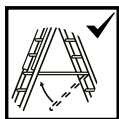
Ако стълбата се доставя със стабилизиращи траверси и тези траверси трябва да се монтират от потребителя преди първото използване на стълбата, това трябва да бъде посочено върху стълбата и в инструкциите за употреба.



Не стъпвайте странично от стоящата стълба върху друга повърхност.



Преди употреба отворете стълбата напълно.



Използвайте стълбата само с поставена защита срещу разтваряне.



Хоризонтални повърхности, подобни на платформа на стълба, но предназначени за това (напр. пластмасова работна табла), трябва да бъдат ясно обозначени върху повърхността (ако това се изисква по проект).



Подпиращите се стълби с тръбни стъпала трябва да се използват под правилен ъгъл.



Стълбите за достъп до по-голяма височина трябва да са позиционирани така, че да се простират поне 1 m извън мястото на подпиране, и при необходимост да бъдат обезопасени.



Използвайте стълбата само в определената посока на поставяне (ако се изисква конструктивно).



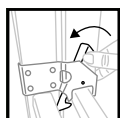
Не опирайте стълбата на неподходящи повърхности.



Не използвайте горните три широки/тръбни стъпала на подпирателна стълба като повърхност за стоене. Не използвайте последния метър на телескопичните стълби.



Не използвайте най-горните две широки/тръбни стъпала на стояща стълба като повърхност за стоене, ако няма платформа и средство за придържане за ръка/коляно.



Блокиращите устройства трябва да бъдат проверени и напълно подsigурени преди употреба, ако това не става автоматично.

- Не оставайте на стълбата твърде дълго, без да правите редовни почивки (умората представлява риск).

- Стълбата никога не трябва да се премества отгоре.
- При транспортиране на стълбата предотвратете повреждането, напр. като я завържете, и се уверете, че тя е закрепена/прикрепена по подходящ начин.
- Уверете се, че стълбата е подходяща за съответната употреба.
- Не използвайте стълба, която е замърсена, напр. с мокра боя, други замърсявания, масло или сняг.
- Не използвайте стълбата на открито при неблагоприятни атмосферни условия, напр. силен вятър.
- В рамките на професионална употреба трябва да се извърши оценка на риска, като се вземе предвид законодателството в страната на употреба.
- Когато позиционирате стълбата, имайте предвид риска от сблъсък, напр. с пешеходци, превозни средства или врати.

Ако е възможно, заключвайте вратите (но не и аварийните изходи) и прозорците в работната зона.

- Не променяйте конструкцията на стълбата.
- Не премествайте стълбата, докато стоите на нея.
- Внимавайте за вятър, когато я използвате на открито.
- Използвайте непроводящи стълби, ако се налага да извършвате работи под електрическо напрежение.

Опасност за живота!

- Никога не оставяйте без надзор деца с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.

Опасност от нараняване за деца!

- Деца не бива да играят с продукта. Обърнете на децата специално внимание на това, че продуктът не е играчка.

- Вземете предвид естествения импулс за игра и любовта към експериментиране на децата. Предотвратявайте ситуации и начини на поведение, които не са предвидени за продукта.
- Продуктът не е уред за катерене или игра! Уверете се, че хора, особено деца, не използват продукта като помощно средство за достигане до по-високо място.
- При неизползване продуктът трябва да се съхранява на недостъпно за деца място.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца.

Монтаж (фиг. В)

Указание: За монтажа се нуждаете от подходящ гаечен ключ (не е включен в доставката).

1. Отстранете опаковъчните материали.

2. Прикрепете траверсата (2) към продукта (1) с помощта на болтовете (3), подложните шайби (4) и гайките (5).

Употреба

Продуктът може да се използва като стояща или подпирателна (еднораменна) стълба.

Опасност от премазване.

При разгъване и сгъване на продукта внимавайте с пръстите си.

Отключване на продукта (фиг. С)

- Продуктът се заключва към едно стъпало на стълбата (1а) със самоосигуряващата се застопоряваща кука (1е).
- Издърпайте самоосигуряващата се застопоряваща кука и повдигнете леко рамото на стълбата (1с), за да отключите продукта.

Употреба като стояща стълба (фиг. D)

Важно: Спазвайте височините на използване, както е показано на фиг. D.

Разгъване на стълбата

1. Отключете продукта.
2. Издърпайте рамото на стълбата (1c) колкото е възможно по-далеч от рамото с траверса (1d).
3. Подсигурете продукта, като закачите най-горното стъпало (1a) на рамото с траверса двустранно в предвидените вдлъбнатини (1f).
4. Може също така да поставите рамото на стълбата върху стъпало на стълбище. Подсигурете продукта, като закачите едно стъпало на рамото с траверса двустранно в предвидените вдлъбнатини (1f).

Важно: Задължително спазвайте максималните височини на използване и посочените ъгли.

Сгъване на стълбата

1. Наклонете леко продукта по посока на рамото на стълбата с траверса.
2. Натиснете рамото на стълбата към рамото с траверса, докато двете рамена се допрат.

Подсигурете продукта със самоосигуряващата се застопоряваща кука към най-долното стъпало на рамото на стълбата, което е с траверса.

Употреба като подпирателна стълба (фиг. Е)

Важно: Спазвайте височините на използване, както е показано на фиг. Е.

1. Отключете продукта и избутайте рамото на стълбата (1c) до желаната височина.
2. След това застопорете продукта с помощта на самоосигуряващата се застопоряваща кука (1e) към едно стъпало (1a) на рамото с траверса (1d).
3. След употреба приберете рамото на стълбата обратно докрай и фиксирайте продукта със самоосигуряващата се застопоряваща кука към най-долното стъпало на рамото с траверса.

Списък на частите, които трябва да се проверят

По време на редовните проверки трябва да се обръща внимание на следното:

- проверете дали раменете (вертикалните части) не са огънати, изкривени, усукани, вдлъбнати, напукани, корозирали или прогнили;
- проверете дали раменете около точките за закрепване на други части са в добро състояние;
- проверете дали не липсват скрепителни елементи (като нитове, винтове, болтове) и дали не са разхлабени или корозирали;
- проверете дали не липсват стъпала и дали не са разхлабени, силно износени, корозирали или повредени;
- проверете дали шарнирните връзки между предната и задната част не са повредени, разхлабени или корозирали;
- проверете дали заключването остава в хоризонтално положение, дали задните шини и ъгловите укрепващи елементи не липсват и не са огънати, разхлабени, корозирали или повредени;
- проверете дали куките на стъпалата не липсват, не са повредени, разхлабени или корозирали и дали могат да се закачат добре за стъпалата;
- проверете дали направляващите скоби не липсват, не са повредени, разхлабени или корозирали и дали могат да се закачат добре за надлъжната греда;
- проверете дали краката на стълбата/капачките на краката не липсват и не са разхлабени, силно износени, корозирали или повредени;
- проверете дали цялата стълба не е замърсена (напр. със замърсявания, боя, масло или грес);

- проверете дали щракващите блокиращи устройства (ако има такива) не са повредени или корозирали и дали са в изправност;

Ако някоя от горните проверки не даде задоволителен резултат, стълбата НЕ трябва да се използва.

Ремонтиране и поддръжка

- Поддържайте продукта чист и без чужди материали, тъй като такива материали може да разбият шарнирните връзки и да нарушат функционалността.
 - Редовно смазвайте механизма на шарнирните връзки.
 - Ремонтите и поддръжката на продукта трябва да се извършват от компетентно лице и в съответствие с инструкциите на производителя.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Компетентно е лицето, което има познания за извършване

на ремонти или операции по поддръжка, например чрез посещение на обучение на производителя.

- Ако е необходимо, при ремонт и подмяна на части, като например крачета, се обърнете към производителя или търговеца.

Транспортиране и съхранение

- Неправилното боравене с продукта по време на транспортиране и съхранение може да доведе до щети.
- Сгъвайте продукта след употреба, както и за съхранение и транспортиране.
- Обезопасете и закрепете продукта по време на транспортиране (напр. върху багажника на покрива или в автомобил), за да предотвратите повреждането му.
- Съхранявайте продукта винаги сух и чист на стайна температура, когато не го използвате.

- Не съхранявайте нищо върху продукта.
- Съхранявайте продукта далеч от места, където състоянието му може бързо да се влоши (напр. излагане на влажност, високи температури, атмосферни влияния).
- Съхранявайте продукта в позиция, която ще спомогне да се запази прав (напр. окачен на стойка за стълба или поставен върху равна, чиста повърхност).
- Съхранявайте продукта така, че да не създава опасност от спъване и да не представлява препятствие.

Почистване

Почиствайте само с влажна почистваща кърпа и след това подсушете.

ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели или части, изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка. Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл.

Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря

за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтния или нов продукт.

В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок.

За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти.

Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват.

Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба.

При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 509604_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане.

Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920
Форма за контакт на
parkside-diy.com
IAN 509604_2507

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

**ДЕЛТА-СПОРТ
ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ**
Врагекамп 6
22397 Хамбург
Германия

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки / ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС.

Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Обработване на гаранционна претенция

За да сте сигурни, че рекламацията Ви ще бъде обработена бързо, следвайте инструкциите по-долу:

- За всякакви запитвания подгответе касовия бон и номера на артикула (напр. IAN 123456_7890) като доказателство за покупката.
- Номерът на артикула може да бъде открит на фирмената табелка на продукта, може да е гравирен върху продукта, да е на заглавната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или на стикера на гърба или от долната страна на продукта.
- При възникване на функционални неизправности или други повреди, първо се свържете с посочения по-долу сервизен отдел

по телефона или използвайте формата ни за контакт, която може да намерите в раздел Сервиз на parkside-diy.com.

- След това може да изпратите продукта, признат за повреден, на предоставения Ви адрес на сервиза, без разходи за пощенска такса за Вас, като приложите доказателство за покупка (касов бон) и посочите каква е повредата и кога е възникнала.

-  Можете да разгледате и изтеглите тези и много други ръководства на parkside-diy.com. Сканирането на QR кода отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете страната си и потърсете ръководството за обслужване, като използвате формата за търсене.

Въведете номера на артикула (напр. IAN 123456_7890), за да получите достъп до ръководството за обслужване на Вашия продукт.

IAN: 509604_2507

Ⓟ Обслужване на клиенти
в България
Телефон: 008001184980

Форма за контакт на
parkside-diy.com
Седалище: Германия

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός/Επισκόπηση εξαρτημάτων (Εικ. Α)

- 1 x σκάλα (1) συμπεριλ.
 - 11 x σκαλοπάτι σκάλας (1a)
 - 2 x ποδαράκι σκάλας (1b)
 - 1 x πλαίσιο σκάλας (1c)
 - 1 x πλαίσιο σκάλας με τραβέρσα (1d)
- 1 x τραβέρσα (2)
- 2 x βίδα (3)
- 2 x ροδέλα (4)

- 2 x παξιμάδι (5)
- 1x οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Βάρος: 5,9 kg

Μέγιστο δυνατό ωφέλιμο φορτίο: 150 kg

EN 131



Ημερομηνία κατασκευής (Μήνας/Έτος):
12/2025

Προβλεπόμενη χρήση

Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί ως βοήθημα ανάβασης για εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους στο πλαίσιο ιδιωτικής χρήσης και μπορεί να αντέξει το μέγιστο έως 150 kg. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιείται ως βάση για σύντομες δραστηριότητες.

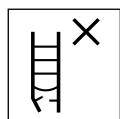
Χρησιμοποιούμενα σύμβολα/Υποδείξεις ασφαλείας για την αποφυγή αιτιών ατυχημάτων



Προειδοποίηση,
πτώση από τη
σκάλα



Τηρείτε τις οδηγίες



Ελέγξτε τη σκάλα
μετά την παράδοση.
Πριν από κάθε χρήση,
ελέγχετε οπτικά τη σκάλα
για ζημιές διασφαλίζοντας ότι
είναι ασφαλής για χρήση. Μην
χρησιμοποιείτε σκάλες που
έχουν υποστεί ζημιά.



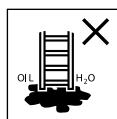
Μέγιστο δυνατό
ωφέλιμο φορτίο



Μην χρησιμοποιείτε
τη σκάλα επάνω σε
ανώμαλο ή χαλαρό
έδαφος.



Η σκάλα δεν πρέπει
να γέρνει προς το
πλάι.



Μην τοποθετείτε τη
σκάλα σε βρώμικο
έδαφος.



Μέγιστος δυνατός
αριθμός χρηστών



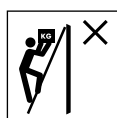
Μην ανεβαίνετε και
μην κατεβαίνετε τη
σκάλα με το πρόσω-
πό σας στραμμένο μακριά
από τη σκάλα.



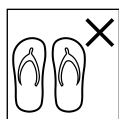
Κατά την ανάβαση
και την κατάβαση,
να πιάνετε καλά
από την σκάλα. Κατά τη
διάρκεια εργασιών επάνω
στην σκάλα, να κρατιέστε
καλά ή να λαμβάνετε άλλα
μέτρα ασφαλείας εάν αυτό
δεν είναι δυνατό.



Αποφεύγετε εργασί-
ες που προκαλούν
πλευρικό φορτίο σε
σκάλες, π.χ. πλευρική διά-
τρηση στερεών υλικών.



Κατά την χρήση
μιας σκάλας, μην
φοράτε εξοπλισμό
που είναι βαρύς ή δύσχρη-
στος.



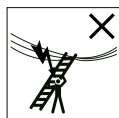
Μην ανεβαίνετε τη σκάλα με ακατάλληλα παπούτσια.



Μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα σε περίπτωση σωματικών περιορισμών. Ορισμένες καταστάσεις υγείας, η λήψη συγκεκριμένων φαρμάκων, η κατάχρηση αλκοόλ ή ναρκωτικών ουσιών μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια κατά τη χρήση της σκάλας.



Προειδοποίηση, ηλεκτρικός κίνδυνος. Εντοπίζετε

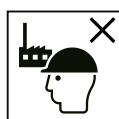


όλους τους κινδύνους που ενέχει ο ηλεκτρικός εξοπλισμός στον χώρο

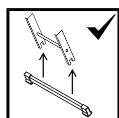
εργασίας, π.χ. καλώδια υψηλής τάσης ή άλλο εκτεθειμένο ηλεκτρικό εξοπλισμό, και μην χρησιμοποιείτε την σκάλα όπου υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικού ρεύματος.



Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα ως γέφυρα.



Σκάλα για μη επαγγελματική χρήση



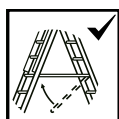
Εάν μια σκάλα παρέχεται με τραβέρσες σταθεροποίησης και αυτές οι τραβέρσες πρέπει να εγκατασταθούν πριν από την πρώτη χρήση από τον χρήστη, αυτό πρέπει να αναφέρεται επάνω στη σκάλα και στις οδηγίες χρήσης.



Μην πατάτε λοξά από τη σκάλα σε οποιαδήποτε άλλη επιφάνεια.



Ανοίγετε τελείως την σκάλα πριν από την χρήση.



Χρησιμοποιείτε τη σκάλα μόνο με τοποθετημένη την ασφάλεια ανοίγματος.



Οριζόντιες επιφάνειες που μοιάζουν με την πλατφόρμα μιας σκάλας, αλλά δεν έχουν σχεδιαστεί για τον σκοπό αυτό (π.χ. πλαστικός

πάγκος εργασίας), πρέπει να επισημαίνονται ευκρινώς στην επιφάνεια (εάν απαιτείται βάσει κατασκευής).



Οι μονές σκάλες με σκαλοπάτια πρέπει να χρησιμοποιούνται στη σωστή γωνία.



Σκάλες για πρόσβαση σε μεγαλύτερο ύψος πρέπει να εκτείνονται τουλάχιστον 1 μέτρο πάνω από το σημείο τοποθέτησης και να ασφαλίζονται εάν είναι απαραίτητο.



Χρησιμοποιείτε τη σκάλα μόνο στην καθορισμένη κατεύθυνση εγκατάστασης (εάν απαιτείται βάσει σχεδιασμού).



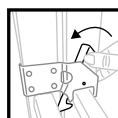
Μην ακουμπάτε τη σκάλα σε ακατάλληλες επιφάνειες.



Μην χρησιμοποιείτε τα επάνω τρία σκαλιά/σκαλοπάτια μιας μονής σκάλας ως επιφάνεια στήριξης. Δεν επιτρέπεται η χρήση του τελευταίου μέτρου μιας τηλεσκοπικής σκάλας.



Μην χρησιμοποιείτε τα δύο επάνω σκαλιά/σκαλοπάτια μιας σκάλας χωρίς πλατφόρμα και στήριγμα χεριών/γονάτων ως επιφάνεια στήριξης.



Οι διατάξεις κλειδώματος πρέπει να ασφαλίζονται πλήρως πριν από τη χρήση, εάν αυτό δεν γίνεται αυτόματα.

- Μην μένετε στην σκάλα για πολλή ώρα χωρίς τακτικά διαλείμματα (η κούραση αποτελεί κίνδυνο).
- Η σκάλα δεν επιτρέπεται ποτέ να μετακινείται από πάνω.
- Αποφεύγετε ζημιές κατά τη μεταφορά της σκάλας, π.χ. στερεώνοντάς τη καλά, και βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί/τοποθετηθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκάλα είναι κατάλληλη για την αντίστοιχη εφαρμογή.
- Μην χρησιμοποιείτε σκάλες που έχουν βρομίσει π.χ. από υγρό χρώμα, ρύπους, λάδι ή χιόνι.

- Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα σε εξωτερικούς χώρους υπό δυσμενείς καιρικές συνθήκες, π.χ. σε περίπτωση ισχυρού ανέμου.
- Στο πλαίσιο επαγγελματικής χρήσης, πρέπει να διενεργείται εκτίμηση κινδύνου λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις στη χώρα χρήσης.
- Κατά την τοποθέτηση της σκάλας, προσέχετε τον κίνδυνο σύγκρουσης, π.χ. με πεζούς, οχήματα ή πόρτες. Εάν είναι εφικτό, ασφαλίστε τις πόρτες (αλλά όχι τις εξόδους κινδύνου) και τα παράθυρα στην περιοχή εργασίας.
- Μην τροποποιείτε την κατασκευή της σκάλας.
- Μην μετακινείτε την σκάλα, ενώ στέκεστε επάνω σε αυτή.
- Προσέχετε τον άνεμο όταν χρησιμοποιείτε την σκάλα σε εξωτερικούς χώρους.
- Χρησιμοποιείτε μη αγώγιμες σκάλες σε περίπτωση που δεν μπορείτε να αποφύγετε εργασίες υπό ηλεκτρική τάση.

Κίνδυνος-θάνατος!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Κίνδυνος τραυματισμού για τα παιδιά!

- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Συγκεκριμένα, επισημαίνετε στα παιδιά ότι το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Προσέχετε το φυσικό ένστικτο παιχνιδιού και την τάση πειραματισμών των παιδιών. Αποτρέπετε καταστάσεις και συμπεριφορές που δεν προβλέπονται για το προϊόν.
- Το προϊόν δεν αποτελεί παιχνίδι ή συσκευή για σκαρφάλωμα! Βεβαιωθείτε ότι κανείς, ιδιαίτερα τα παιδιά, δεν ανεβαίνει επάνω στο προϊόν.
- Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται μακριά από τα παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.

Συναρμολόγηση (Εικ. Β)

Υπόδειξη: Για τη συναρμολόγηση θα χρειαστείτε ένα κατάλληλο κλειδί (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό).

1. Απομακρύνετε το υλικό συσκευασίας.
2. Στερεώστε την τραβέρσα (2) στο προϊόν (1) με τις βίδες (3), τις ροδέλες (4) και τα παξιμάδια (5).

Χρήση

Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σκάλα ή ως μονή σκάλα.

Κίνδυνος σύνθλιψης. Κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο του προϊόντος, προσέχετε τα δάχτυλά σας.

Απασφάλιση προϊόντος (Εικ. C)

- Το προϊόν ασφαλίζει σε ένα σκαλοπάτι της σκάλας (1a) χρησιμοποιώντας το άγκιστρο ασφάλισης (1e).
- Τραβήξτε το άγκιστρο ασφάλισης και ανασηκώστε ελαφρά το πλαίσιο της σκάλας (1c) για να απασφαλίσετε το προϊόν.

Χρήση ως σκάλα (Εικ. D)

Σημαντικό: Λαμβάνετε υπόψη τα ύψη χρήσης σύμφωνα με την εικόνα D.

Άνοιγμα σκάλας

1. Απασφαλίστε το προϊόν.
2. Τραβήξτε το πλαίσιο της σκάλας (1c) όσο το δυνατόν πιο μακριά από το πλαίσιο της σκάλας με τραβέρσα (1d).
3. Στερεώστε το προϊόν πιάνοντας το επάνω σκαλοπάτι (1a) του πλαισίου της σκάλας με τραβέρσα στις προβλεπόμενες εγκοπές (1f) και στις δύο πλευρές.
4. Μπορείτε, επίσης, να τοποθετήσετε το πλαίσιο της σκάλας σε ένα σκαλοπάτι. Στερεώστε το προϊόν πιάνοντας ένα σκαλοπάτι του πλαισίου της σκάλας με τραβέρσα στις προβλεπόμενες εγκοπές (1f) και στις δύο πλευρές.

Σημαντικό: Λαμβάνετε οπωσδήποτε υπόψη τα μέγιστα ύψη χρήσης και τις καθορισμένες γωνίες.

Κλείσιμο σκάλας

- 1.Γείρετε το προϊόν ελαφρώς προς το πλαίσιο της σκάλας με τραβέρσα.
- 2.Πιέστε το πλαίσιο της σκάλας προς το πλαίσιο της σκάλας με τραβέρσα, μέχρι να ακουμπήσουν μεταξύ τους. Ασφαλίστε το προϊόν με το άγκιστρο ασφάλισης στο χαμηλότερο σκαλοπάτι του πλαισίου της σκάλας με τραβέρσα.

Χρήση ως μονή σκάλα (Εικ. Ε)

Σημαντικό: Λαμβάνετε υπόψη τα ύψη χρήσης σύμφωνα με την εικόνα Ε.

- 1.Απασφαλίστε το προϊόν και σύρετε το πλαίσιο της σκάλας (1c) στο επιθυμητό ύψος.
- 2.Στη συνέχεια, ασφαλίστε το προϊόν με το άγκιστρο ασφάλισης (1e) σε ένα σκαλοπάτι (1a) του πλαισίου της σκάλας με τραβέρσα (1d).
- 3.Μετά τη χρήση, σπρώξτε πάλι το πλαίσιο της σκάλας εντελώς προς τα μέσα και ασφαλίστε το προϊόν με το άγκιστρο ασφάλισης

στο χαμηλότερο σκαλοπάτι του πλαισίου της σκάλας με τραβέρσα.

Λίστα εξαρτημάτων προς έλεγχο

Κατά τους τακτικούς ελέγχους, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα:

- Ελέγχετε ότι τα πλαίσια (όρθια μέρη) δεν είναι λυγισμένα, στραβά, στριμμένα, με βαθουλώματα, ραγισμένα, διαβρωμένα ή σάπια.
- Ελέγχετε ότι τα πλαίσια γύρω από τα σημεία στερέωσης για άλλα εξαρτήματα είναι σε καλή κατάσταση.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα στηρίγματα (όπως πριτσίνια, βίδες, μπουλόνια), ότι δεν έχουν χαλαρώσει και δεν έχουν διαβρωθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα σκαλοπάτια, ότι δεν έχουν χαλαρώσει, δεν παρουνσιάζουν έντονη φθορά, δεν έχουν διαβρωθεί και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Ελέγχετε ότι οι αρθρώσεις μεταξύ της μπροστινής και της πίσω πλευράς δεν έχουν υποστεί ζημιά,

- δεν έχουν χαλαρώσει και δεν έχουν διαβρωθεί.
- Ελέγχετε ότι το μάνδαλο παραμένει σε οριζόντια θέση, ότι οι πίσω ράγες και οι γωνιακές ενισχύσεις δεν λείπουν, δεν έχουν κυρτώσει, δεν έχουν χαλαρώσει, δεν έχουν διαβρωθεί ούτε έχουν υποστεί ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν τα άγκιστρα από τα σκαλοπάτια, δεν έχουν υποστεί ζημιά, δεν έχουν χαλαρώσει ούτε έχουν διαβρωθεί και είναι σωστά πιασμένα στα σκαλοπάτια.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλοι οι βραχίονες, ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά, δεν έχουν χαλαρώσει ούτε διαβρωθεί και ασφαλίζουν σωστά στη ράβδο οδήγησης.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν τα ποδαράκια της σκάλας/τα πώματα από τα ποδαράκια και ότι δεν έχουν χαλαρώσει, δεν έχουν φθαρεί έντονα, δεν έχουν διαβρωθεί και δεν έχουν υποστεί ζημιά.

- Ελέγχετε ότι ολόκληρη η σκάλα είναι απαλλαγμένη από ρύπους (π.χ. ρύπανση, χρώματα, λάδια ή γράσο).
- Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές ασφάλισης (εάν υπάρχουν) δεν έχουν καταστραφεί ούτε διαβρωθεί και ότι λειτουργούν σωστά.

Εάν κάποιος από τους παραπάνω ελέγχους δεν είναι ικανοποιητικός, η σκάλα ΔΕΝ επιτρέπεται να χρησιμοποιείται.

Επισκευή και συντήρηση

- Διατηρείτε το προϊόν καθαρό και απαλλαγμένο από ξένα υλικά, καθώς αυτά τα υλικά μπορεί να καταστρέψουν τις αρθρώσεις και τη λειτουργία.
- Λαδώνετε τακτικά τις αρθρώσεις.
- Οι εργασίες επισκευής και συντήρησης στο προϊόν πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο άτομο και σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εξειδικευμένα άτομα θεωρούνται όσοι διαθέτουν γνώσεις για την εκτέλεση επισκευών ή εργασιών συντήρησης, π.χ. με τη συμμετοχή σε ένα εκπαιδευτικό σεμινάριο που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

- Κατά την επισκευή και την αντικατάσταση εξαρτημάτων, όπως π.χ. των ποδιών, επικοινωνείτε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο εάν χρειάζεται.

Μεταφορά και αποθήκευση

- Ο ακατάλληλος χειρισμός του προϊόντος κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση μπορεί να προκαλέσει ζημιές.
- Κλείνετε το προϊόν μετά την χρήση καθώς και για την αποθήκευση και την μεταφορά.
- Ασφαλίζετε και στερεώνετε το προϊόν κατά την μεταφορά (π.χ. σε σχάρες οροφής ή στο αυτοκίνητο) προς αποφυγή ζημιών.

- Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.
- Μην αποθηκεύετε τίποτα επάνω στο προϊόν.
- Αποθηκεύετε το προϊόν μακριά από περιοχές όπου η κατάστασή του θα μπορούσε να επιδεινωθεί γρήγορα (π.χ. υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες, έκθεση σε ακραίες καιρικές συνθήκες).
- Αποθηκεύετε το προϊόν σε μια θέση που το βοηθά να παραμένει επίπεδο (π.χ. κρεμασμένο από ένα στήριγμα σκάλας ή τοποθετημένο σε μια επίπεδη, καθαρή επιφάνεια).
- Αποθηκεύετε το προϊόν με τέτοιο τρόπο ώστε να μην αποτελεί κίνδυνο να σκοντάψει κάποιος σε αυτό ή να αποτελεί εμπόδιο.

Καθαρισμός

Καθαρίστε το μόνο με ένα νωπό πανί καθαρισμού και έπειτα στεγνώστε το.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγύησης), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθιρόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί. Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί

προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

*Με την αντικατάσταση της

συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

Διεκπεραίωση σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για τη διασφάλιση της γρήγορης επεξεργασίας του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για όλες τις ερωτήσεις, φυλάξτε την απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) ως απόδειξη αγοράς.
- Ο κωδικός προϊόντος αναφέρεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, σε μια γκραβούρα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στο πίσω μέρος ή στο κάτω μέρος του προϊόντος.
- Εάν παρουσιαστούν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το τμήμα σέρβις που αναφέρεται παρακάτω τηλεφωνικά ή

χρησιμοποιήστε το έντυπο επικοινωνίας μας, το οποίο μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο parkside-diy.com, στην κατηγορία Σέρβις.

- Στη συνέχεια, μπορείτε να στείλετε ένα προϊόν που έχει καταγραφεί ως ελαττωματικό, δωρεάν, στη διεύθυνση εξυπηρέτησης που σας έχει δοθεί, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και λεπτομέρειες για το πού ακριβώς βρίσκεται το πρόβλημα και τότε παρουσιάστηκε.



Μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε αυτά και πολλά άλλα εγχειρίδια στον

ιστότοπο parkside-diy.com. Με αυτόν τον κωδικό QR, μεταφέρεστε απευθείας στον ιστότοπο parkside-diy.com.

Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε τις οδηγίες χειρισμού χρησιμοποιώντας τη μάσκα αναζήτησης. Εισάγοντας τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890), θα μεταφερθείτε στις οδηγίες χειρισμού για το προϊόν σας.

IAN: 509604_2507

ⒼⓇ Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών στην Ελλάδα
Τηλέφωνο:
00800491824928

Ⓒⓤ Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών στην Κύπρο
Τηλέφωνο: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στον ιστότοπο parkside-diy.com
Έδρα: Γερμανία

*ισχύει μόνο για την Ελλάδα

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: ML-17554

10.24.2025 / AM 10:35

IAN 509604_2507